

BON DIA Aruba

Dialuna 30 di Juni 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Problema entre Hulanda y Aruba pa motibo di dos persona





ORANJESTAD — Segun informacion cu Bon Dia Aruba a haya for di su fuentenan ta cu no tin acuerdo riba e comision independiente cu mester controla e financia publico di Aruba. Aki ta trata mas bien e integrantenan cu lo mester forma parti di e comision independiente. Gobierno di Aruba a sugeri pa ex director di Banco Central di Aruba, pero Hulanda di su banda a sugeri ex secretario di estado Hulandes pa Financia.

Lesa e detayenan riba pagina A3

Turistanan perhudica na aeropuerto



ORANJESTAD -- Mientras trahadonan ta menasa cu accion, turistanan cu tabata yega y bandona Aruba den fin di siman mester a experencia nan 'ultimo experiencia' di un forma negativo. Retraso na e balienan di inmigracion tanto na yegada como salida, tabata disgusta e turistanan y local specialmente riba diasabra.

Pagina A2

Fin di siman di Mundial 2014



ORANJESTAD – Mientras cu Hulanda a elimina Mexico despues cu nan tabata saboria nan prome cuarto di final cu derote di 2-1, nan lo ta enfrentando Costa Rica kende a derota Grecia ayera tardi. Brazil a drenta entre e miho ocho di mundo danki na e man di su keeper y Colombia ta sorpresando tur hende den weganan di mundial 2014. Fanaticadanan na Aruba tabata tur caminda y mester bisa cu despues di e victoria di Colombia di diasabra polis tabatin nan man cu detencion y varios pelea.

Pagina A2, B5 & 6

BON DIA Aruba

SORTEO DI 28 JUN 2014





02-03-25-
33-35
JOKER 19
LETTER C



5250



0640



4240
2010
8011



02-10-13-
14-26



02-04-06-16
MEGABALL
08

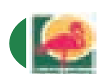


5120
7711
3757

DIARIO 9714
4309
8588

SUPER 4 9669

SORTEO DI 28 JUN 2014



12-16-23-
33-46-50-x3

JACKPOT $ 2 MILLION

SORTEO DI 27 JUN 2014



15-29-31-
46-64-10-x3

JACKPOT $ 15 MILLION

Mientras trahadonan ta menasa cu accion

Turistanan perhudica den fin di siman na aeropuerto

ORANJESTAD – Turistanan cu tabata yega y bandona Aruba den fin di siman mester a experencia nan 'ultimo experiencia' di un forma negativo. Retraso na e balienan di inmigracion tanto na yegada como salida, tabata disgusta e turistanan y local specialmente riba diasabra.



Kehonan di turistanan den direccion di e personal di inmigracion a duna como reaccion 'falta di personal tin. Minister tin cu bin wak'. Un otro a laga sa cu nan no ta den accion, manera cu ta wordo bisa, sino mas bien nan ta trahando nan oranan pero cu limitacion di personal. Hecho ta keda cu tabatin filanan largo tanto na entrada y salida. Ora cu a confronta e turistanan cu internacionalmente tambe sa tin fila, nan contesta tabata simpel, 'no dje estado aki y no na Aruba'.

Falta pago overtime

Bon Dia Aruba a compronde cu e problema cu tin ta falta di pago di overtime manera cu e matutino aki a relata den su edicionnan prome. E problema di overtime por a causa cu e fin di siman aki atrobe, Bon Dia Aruba via su contactonan a bin tende comentarionan no positivo di turistanan cu tabata yega nos isla. Hunto cu e comentarionan, a saca potretnan pa mustra kico nan a bin haya nan mes aden. Loke a resalta segun esunnan cu tabata yega, ta cu mita di e celnan so tabata ocupa, siendo cu e luga tabata rand rand di hende. Y di esunnan cu tabata ocupa, solamente e cel nan dilanti tabata ocupa. 'Ni for di e roltrap hende por a baha drechi', nan tabata comenta.

Realidad di bida ta sinembargo, cu riba diabierna, diasabra y diadomingo, entre cierto oranan na aeropuerto, e situacion por bira un poco 'caotico' ya cu tin un cantidad di avion ta practicamente baha riba otro y ta uza e mesun orario (timeslot) pa yega Aruba. Esey no ta nada nobo y aeropuerto ta hopi consciente di e situacion ey. Den e caso specifico aki, ta trata un departamento cu aeropuerto no tin ningun control riba ya cu ta trata di un servicio di gobierno y no necesariamente di aeropuerto.

Confusion

E problema di personal y overtime lo por dura un poco fluho di pasahero mas cu otro rato. Un turista a bisa cu e no ta spera cu ta pa motibo di futbol. Ora cu el a caba bisa esey, net un di e weganan di Copa Mundial di Futbol a caba, y algun personal di inmigracion tabata sali for di e oficina, felicitando otro, cu koffie den man.

Bon Dia Aruba a comprende cu ora cu e hefe nobo, den persona di Gerald Fingal 'haya su draai' den e funcion (e lo no a wordo guia den e proceso di trabou), cosnan lo por cambia. No ta conoci cuanto tempo esaki lo



mas mirando cu cosnan ta un poco confuso entre sindicato y gerencia di inmigracion. Actualmente tin combersacionnan andando pa resolve e discrepancia. Gobierno su decision pues pa corta den overtime di personal di entre otro inmigracion, a pone cu posiblemente e la traduci den menos personal na aeropuerto. Y cu durante cierto oranan druk, e ta afecta e por tuma. Loke cu Bon Dia Aruba a comprende ta cu pa e siman aki, esta 4 di juli, lo paga e trahadonan nan ultimo overtime, cu no a pasa den e salario ultimo. E trahadonan rapidamente lo a menasa cu si esaki no ta un hecho, cu nan lo bay den accion. Bon Dia Aruba den siman lo purba di haya un reaccion for di gerencia di inmigracion y otro partidonan concerni❏

SORTEO DI 29 JUN 2014

Lotto

ZODIAC 1044
LIBRA

Go BIG 4 2455

1800
1676
9056

LOTTO DI DIA 11-12-16-
20-23

6339
6255
7583

DIARIO 8308
7318
4989

SUPER 4 0080

Sto. Domingo 9574
8387
9271

Problema cu varios detencion despues cu Colombia a gana Uruguay

ORANJESTAD -- Diasabra den oranan di atardi polis tabata man yen cu detencion di personanan burachi tras di stuur y tambe cu varios pelea cu tabata tumando luga. Esaki a sosode despues di e wega entre Colombia y Uruguay, unda Colombia a gana.



Banda di Café Capri na Tanki Leendert autoridadnan a haya nan ta detene varios persona. Algo pasa di 7'or di anochi, varios unidad di Polis a wordo manda cu hopi urgencia den Hendrikstraat, pa un aglomeracion di fanatico di Colombia cu tabata subi riba caminda baila y no kier a sigui ordo di un patruya cu a bay na prome instante na e sitio. No a keda e patruya aki nada otro di pidi refuerso. Varios unidad di polis a bay na e sitio y mester a forsa fanaticonan pa calma, for di cual mayoria tabata bao influencia y tabata subi caminda strobando e fluho di trafico.

Continuacion riba pagina A3

Unico reaccion riba 'crisis financiero' ta di minister Yrausquin

Problema entre Hulanda y Aruba pa motibo di dos persona

ORANJESTAD — Fuera di un reaccion di minister di Financia Juan David Yrausquin na e medio Ret Caribense den fin di siman, tin un silencio riba e aparenta crisis financiero y awor tambe constitucional na Aruba. Segun informacion cu Bon Dia Aruba a haya for di su fuentenan ta cu no tin acuerdo riba e comision independiente cu mester controla e financia publico di Aruba.

E unico cu no a perde tempo pa reacciona, tabata lider di oposicion Evelyn Wever Croes, indicando cu nan a premira tur esaki caba y p'esey a vota contra e presupuesto. Minister Yrausquin su reaccion tabata entre otro riba e articulo di Bon Dia Aruba di diasabra y a tipifica e contenido di e articulo como 'absurdo' y 'puro speculacion'. Tur loke a sosode, segun e mandatario, tabatin un motibo logico y otro cu e matutino a 'presenta' den su edicion di diasabra.

E hecho cu no tin ningun reaccion ainda riba e asunto di crisis, riba su mes a bira noticia 'Pakico gobierno no ta tene un conferencia di prensa pa splica kico ta pasando', 'pakico gobierno no ta duna cara', tabata algun di e comentarionan cu por a scucha y lesa riba algun red social. E silencio aki tin hopi hende cu mas pregunta cu contesta.

No patriotico

Bon Dia Aruba tabata un di prome y unico pa raporta e hecho cu gobernador di Aruba pa prome biaha den su historia cortico como pais, no a firma un presupuesto di pais Aruba, y ademas a indica e motibonan tambe. Siendo un medio responsabel, a uza informacion adkiri di su fuentenan fidedigno, y ta para su tras tambe. E mandatario di Financia, fuera di e reaccion contra e matutino aki, a bay asina leu di yama otro medionan tambe como 'no patriotico' y cu e tipo di noticianan aki no ta beneficia Aruba, y ta fortifica Hulanda contra nos. Pa loke ta su bishita pa Hulanda, sr. Yrausquin a bisa tambe cu e bishita tabata uno programa caba, mirando cu tin un asunto pendiente cu Hulanda riba e situacion di financia problematico di pais Aruba.

No tin acuerdo

E berdad segun minister Yrausquin ta cu gobernador di Aruba no a firma e presupuesto, pasobra Hulanda kier a delibera cu gobierno prome riba contenido di e palabracionnan haci anteriormente. "No ta asina cu no a firma e presupuesto pasobra Raad van Advies no a consulta e presupuesto despues cu parlamento a bolbe trata esaki", e mandatario a laga sa for di Hulanda. E combersacionnan cu e minister ta referi na dje mas ariba, ta andando for di januari caba. "Mi a haci mencion na nan den un entrevista anterior", el a bisa. E presupuesto ta cla, aproba pa parlamento pero awor mester yena e medidanan di hopi aña pa por cuadra e presupuesto di mas aña. Riba esaki, segun sr.Yrausquin, tin proposicionnan riba mesa, pero no tin acuerdonan ainda. Y ta p'esey e lo a biaha pa Hulanda diabierna ultimo.

Bon Dia Aruba a raporta entre otro diasabra cu e mandatario a biaha di forma rapido riba un invitacion di Hulanda, pa duna mas splicacion di e presupuesto y con gobierno di Aruba tin pensa di haci cu e asina yama 'stelposten' cu ainda no ta conoci. Stelposten ta partinan den e presupuesto menciona, pero cu no ta specifica con ta yega na dje, ni con ta bay paga pa esey.
Ey tin un buraco di por ehemplo 30 miyon florin cu tin cu bay pa APFA. Tambe tin e deficit di AZV, cu ainda falta splicacion di con tin pensa di 'yena e buraco ey'. Tur esaki ta confirma segun fuentenan fidedigno di e matutino aki.

Comision di control

Ademas, investigacion y informacion cu Bon Dia Aruba a logra adkiri den fin di siman ta mustra cu e asunto di comision cu minister Yrausquin ta referi na dje, ta mas bien e integrantenan cu lo mester forma parti di e comision independiente. E comision aki mester bay controla e presupuesto y financia, estilo CFT, (manera cu Corsou y St. Maarten tin) pero den un forma di cooperacion entre Hulanda y Aruba. Aruba y Hulanda no por haya otro den esaki. Bon Dia Aruba a compronde cu gobierno di Aruba a sugeri pa ex director di Banco Central di Aruba, Hassanali Mehran fungi como e miembro, pero Hulanda ta contra pasobra nan no ta considera sr. Mehran como un persona neutral.

Hulanda di su banda a sugeri ex secretario di estado Hulandes pa Financia, Frans Weekers. Pero Aruba ta sinti cu sr.Weekers tin mucho 'baggage' negativo su tras, pa por ta den e comision aki. Sr.Weekers a renuncia di su funcion na inicio di aña, ora cu el a tende cu parlamento Hulandes lo tabata den presenta un mocion di desconfiansa contra su persona pa casonan dudoso den area di impuesto. Segun gobierno di Aruba, un persona asina no ta e persona indica pa bin controla 'financia adecuadamente'.

Den su reaccion na e medio Ret Caribense sr. Yrausquin ta admiti si cu tin posibilidad cu e lo tin cu bay busca un 'regla di curatela'. De hecho, e articulo ta sugeri cu un 'aanwijzing' di gobierno di Reino ta posibel. Pasobra Hulanda tin mas instrumento segun e mandatario cu Aruba pa logra haya locual nan kier.

Reaccion politico

Pa loke ta e unico reaccion politico cu a bin, di banda di oposicion, lider di MEP sra. Wever a bisa Bon Dia Aruba cu 'e tratamento di e presupuesto tabata pa partido AVP un wega'. Tur e parlamentarionan di partido AV, y ministernan respectivo lo a haya un 'draaiboek' y e presidente di parlamento mester a djis percura pa su ehecucion.

"Nos a avisa, nos a conseha, nos a bin cu mocion pa di dos "toetsing" pero tur cos tabata envano", Wever ta sigui bisa Bon Dia Aruba. E ta considera loke Aruba ta pasando aden, como un berguensa grandi cu nos pais mester pasa aden, pa motibo di 'falta di seriedad y vision di Mike Eman y su gabinete'.

Te na ceramento di nos edicion, gobierno no a anuncia ningun conferencia di prensa ni un 'pers moment' pa asina splica kico tur a sosode diabierna, ni tampoco manda un clarificacion por escrito di kico tur realmente a sosode. Siman ta habri pues cu mas pregunta, cu contesta riba e asunto di crisis financiero.❏

Continuacion di pagina A2

Polis a detene varios persona den Hendrikstraat, na La Silla. Durante e detencion e glas grandi dilanti di e negoshi a keda destrui y e doño no a aprecia esaki y tabata zundra.







Polis a trata na calma e situacion den Hendrikstraat y despues a bay pa Flor de Oriente, unda a exigi e doño pa cera e establecimento y tur esunnan cu tabata sinta bao di e tent mester a bandona e sitio mesora. Esaki no a bay asina facil tampoco, esunnan residencia na Aruba tabata puntra pakico polis a actua cu forsa bruto cu nan mientras nan tabata sinta bao di e tent ta bebe y celebrando e victoria di Colombia y contra nan gusto nan mester a bandona e sitio.

Esunnan cu a resisti a keda deteni, mas o menos un 10 persona a keda deteni. E keintura di futbol ta den curpa y ainda tin mas wega pa tuma luga y ban spera cu esaki ta un les y cu e fanaticonan di futbol comporta nan mes miho despues di e otro weganan cu ta na caminda.❏

Editorial

Patriotico como miembro di Reino

Gobernador di Aruba no a keda sin firma e ley di presupuesto 2014 pasobra e como persona ta contra. Como representante di Corona el a haya instruccion di no firma tanten Aruba no ta cumpli cu acuerdonan haci cu Conseho di minister di Reino. E palabracionnan a wordo haci na januari pero te awor Aruba y Hulanda no a haya otro riba full e contenido. Punto cardinal den e discusion aki ta e comision independiente cu lo bay controla e financia publico di Aruba. Independiente pasobra banda di un representante nombra pa Aruba, lo sinta dos persona di afo (Hulanda y un den acuerdo comun) den e comision.

E forma di control y nivel di autorisacion ta den discusion. Manera minister di Financia Juan David Yrausquin ya a informa parlamento varios biaha, Hulanda kier un forma (a wordo bisa hasta cu mas autoridad cu esun na Corsou/St. Maarten) di control di tipo CFT. E minister tambe a bisa varios biaha cu esaki no ta un opcion pa Aruba.

Control

Den e contexto aki e minister ta reacciona riba e noticia cu Bon Dia Aruba a trece diasabra. Comosifuera no tabata realmente un sorpresa cu gobernador no a firma e presupuesto, ya a tene cuenta pasobra Hulanda tin mas 'instrumento' (lesa: poder) compara cu Aruba pa impone su vision. Y e minister no a bay Hulanda cu urgencia pasobra e biaha tabata planea caba pa sigui negocia cu Hulanda. Pues e noticia di Bon Dia Aruba, el a cualifica (fuente: Ret Karibense) como 'absurdo' y ' puro speculacion'. Pregunta ta keda si e minister a duna suficiente informacion na parlamento tocante e situacion tenso aki.

Basicamente por bisa cu Hulanda tin un caminda programa pa yega na locual nan desde añanan largo kier: un forma di control riba Aruba su financia publico. Na 2006 cu un debe di alrededor di 46% GDP, tabatin un conflicto tambe unda Hulanda no kier a duna su aprobacion pa fia placa riba mercado internacional. Pero e tempo ey nan tabata tin mester di Aruba pa logra e cambionan estatal pa Corsou y St. Maarten bira un pais. Pues na final nos pais a haya luz berde.

Copa

Tin un otro Copa andando pero e partidonan mester puntra nan mes si nan realmente ta oponente. Manera minister Yrausquin a bisa den un otro entrevista cu Ret Karibense: su preocupacionnan (di minister di Hulanda, encarga cu Reino, Ronald Plasterk) ta mi preocupacionnan tambe. Mas importante pa reconoce: nos no ta dos team, Aruba-Hulanda, pero uno cu ta yama Reino. Claro, mester trata otro cu respet y seriedad. Y Aruba no ta un "groentje" mas, nos pais mes a sali for di crisis ora nos a haya nos Status Aparte, locual sr. Yrausquin ta menciona corectamente. E tempo ey nos no a haya placa tampoco, nos a fia di Hulanda y paga bek cu interes. Pero despues, kico nos a haci cu nos financia publico no ta merece un premio.
Nos a purba riba nos mes atrobe, pero hopi biaha ta wordo lubida riba e isla aki cu Aruba no ta riba su mes. Cu a y ta scoge pa forma parti di Reino cu tur su beneficionan pero tambe exigencianan.

Porta e instrumentonan cu por y lo wordo uza contra Aruba no ta husto. Porta e ta un forma di intimidacion cu gobernador no a firma pa pusha nos pais den e direccion cu Hulanda kier. Porta cierto prensa y reaccionnan di Arubiano ta patriotico locual ta reenforsa e posicion di Hulanda. Pero Hulanda no ta Hulanda, ta Reino ta exigi. Y nos ta Reino tambe.

Oportunidad pa entrega proposicionnan pa condecoracion real 2015

ORANJESTAD - Mescos cu den añanan anterior na aña 2015 atrobe, na ocasion di celebracion di Aña di Rey na april 2015, lo tin e posibilidad di haci proposicionnan pa personanan ricibi un Condecoracion Real.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion merece un condecoracion real por entrega un proposicion. E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci pa medio di "Decoratie Commissie Aruba" y mester wordo entrega den un envelop cera na oficina di Minister Presidente di Aruba (Oficina di Minister di Asuntonan General), na atencion di Decoratie Commissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba.
Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e echo cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tanto riba tereno boluntario, pues trabounan pa cual e persona no ta ricibi salario y pa prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago si nan ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan tabata di balor excepcional pa desaroyo di Aruba. Condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda pa medio di e organo cu ta carga e nomber di "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden".

Tene na cuenta

Puntonan pa tene cuenta ta cu ora di prepara un proposicion yena tur dos formulario completo y detayadamente tur formulario mester ta debidamente firma dor di e persona cu ta haci e peticion corda describi apart y detayadamente cada trabou/actividad special cu e persona a desplega y e periodo/fechanan exacto durante cua el a desplega e trabou si e actividad ta como parti di un organisacion, describi e organisacion, su mision y meta, su balor pa Aruba, su grandura etc. y cua funcion e persona en cuestion a ocupa den e organisacion,indica cuanto tempo e persona en cuestion ta dedica na e actividad en cuestion (ora pa siman, pa luna, pa aña). Splica e actividad special di e persona en cuestion detayadamente teniendo cuenta cu si ta un actividad individual of colectivo, nivel di responsabilidad y profesionalismo di e persona.

Influencia y balor di e trabou pa e comunidad di Aruba, peso y influencia di e trabou, local y internacional, e bon ehempel cu e prestacion di e persona ta pa otronan, mester menciona si e persona a ricibi cualkier forma di compensacion financiero pa e trabou aki y cua ta e suma en cuestion menciona tur informacion adicional cu bo persona ta considera al caso pa mustra cu e persona en cuestion ta merece di un condecoracion real. Den caso cu e persona en cuestion tin un dunado di trabou, mester entrega un declaracion di e dunado di trabou mencionando cu esaki no tin obhecion pa e persona ricibi un condecoracion real. E declaracion mester menciona, nomber, adres y telefon di e dunado di trabou den caso cu miembronan di Decoratie Commissie Aruba mester tuma contacto cu e dunado di trabou. Di crucial importancia ta e motivacion di e peticion.

Continuacion riba pagina A7

Pasonan pa un miho salud

ORANJESTAD - IBiSA ta un organisacion gubernamental cu tin como vision pa crea y mantene nos pueblo sano. IBiSA ta haci esaki door di promove den nos comunidad un bida saludabel y activo. IBISA tin un guia pa tuma pasonan pa yega na un miho salud.

Na momento cu bo cende bo television, lesa un corant of subi internet sigur bo lo wordo confronta cu informacion di alimentacion y salud cu ta confundi bo, no laga esaki pasa cu bo.

Simplemente tene na cuenta e algun punto cu IBISA ta recomenda Locual bo ta come ta afecta bo aparencia, bo nivel di energia y locual ta mas importante pa sa ta cu e tin influencia riba bo salud, cifranan ta demostra cu tres di cada cuater persona na Aruba, mayoria di nos, entre di 25-64 aña tin sobrepeso of ta obeso, e cantidad di persona diabetes y cu ta sufri di presion halto ta subi. E motibonan basico di esaki ta come porcion di cuminda di mas, scoge cuminda robes, scoge mes tipo di cuminda den un plato y no haci suficiente actividad fisico. E guia con pa come saludabel ta algo cientificamente aproba. Sigui e guia aki y comproba pa bo mes cu e ta funciona.

Actividad fisico

Come saludabel y haci suficiente actividad fisico ta un oportunidad pa sinti bon. Unabes cu e curpa humano descustuma for di cuminda no saludabel y custuma di come porcionnan normal y haci suficiente actividad fisico, esaki ta refleha den sentimentonan di ta sinti agradabel, satisfecho, alegre e curpa ta sinti liher y liber. Na momento cu un persona establece e patronchi general di alimentacion saludabel, e tin suficiente espacio pa incorpora snack y treat cu e ta gusta, tur esaki den porcionnan normal y no frecuente.

Pasonan pa un miho salud

Adapta e manera di pensa tocante cuminda. Si ainda bo ta pensa cu carni combina cu aros ta e alimento diario mas importante, ta momento pa adapta e pensamento na realidad. Combina bo cuminda diariamente, haci uzo di berdura, fruta, grano completo, noot y pisca, come porcionnan normal. Experimenta cu receta nobo y planea e plato di cuminda adelanta. Sea creativo y tribi di cushina algo nobo y diferente. E sistema nobo di come por wordo considera un aventura y asina ta disfruta di e proceso di cushina y tambe despues di saboria e plato.

Incorpora cambio di paso pa paso. Tene na cuenta cu pa cada 40 aña di bida, e curpa a procesa 40.000 cuminda exclui e pasaboca entre cuminda. Fiha un periodo den cual bo ta haci e cambio di alimentacion y incorpora movecion den forma di actividad fisico diario den bo rutina. Pa personanan cu no sa haci actividad fisico, incorpora esaki den e bida diario di stap pa stap. Hisa e cantidad di minuut cada 2 pa 3 dia pa laga e curpa adapta te ora yega un dia cu un ora di actividad fisico ta bira algo normal.

Recomendacion desayuno

Cuminsa cu bo desayuno, si bo no tabata desayuna prome cu bo sali pa bay traha of scol, esaki ta e momento pa cuminsa. Cambia di webo, pan blanco of cornflakes pa papa (pa bebe), cereal cla pa come cu tin hopi fibra, pan integral of fruta. Y si bo no tin 10 minuut pa sinta desayuna, haci uzo di “cereal bars” cu contenido halto di fibra.

Recomendacion cuminda cayente

Pa cuminda cayente por varia cu e forma di prepara of uza condimento/specerij natural den plato di pisca, galiña sin cuero, bonchi, aros bruin, pasta integral y naturalmente berdura y salada. Si no ta come cuminda cayente merdia anto por come salada cu un dressing abou den vet, yoghurt cu poco vet (low-fat), pan integral cu tuna of calacuna of pecho di galiña y fruta.

Locual ta trata pasaboca, por snack diariamente riba noot sin salo (variacion ta grandi), fruta, wortel curu, yoghurt.

Pa mas informacion por bishita nos website www.ibisaruba.org, of por tuma contacto cu sra. Iraida Thijzen na 582-4987. ❑

Dienst Huur en Consumentenzaken ta informa

Cobra extra pa uzo di servicio di pin ta permiti

ORANJESTAD - Na Aruba tin luganan (specialmente supermercadonan) cu ta exigi un suma minimo (mayoria biaha esaki ta 10 florin) pa por haci uzo di e servicio di paga via pin. Algun negoshi ainda ta cobra e consumidor pa e servicio aki.

Esaki ta permiti. E consumidor mes por dicidi si e ta acepta esaki. Naturalmente e negoshi mester indica di antemano cu lo cobra un suma extra pa pago cu carchi debito.

Esaki ta un regla interno di e negoshi. Pa e negoshi e ta un servicio cu e ta ofrece na su clientenan. Ofrece e servicio aki tin gastonan mara na dje pa e negoshi, manera huur di mashin di banco, mantencion di un of mas mashin di banco y/ of un porcentahe di e transaccion pa cubri gastonan administrativo.

E consumidor ta bay de acuerdo cu esaki na momento cu primi e boton 'OK' riba e mashin di PIN. Sin embargo e consumidor por dicidi di paga di otro manera of e por dicidi di bay na un otro negoshi cu ta ofrece e servicio aki sin cobra extra pa pago via PIN.

Pago via PIN ta un manera pa haci pago facil, lihe y relativamente sigur. Pa e negoshi tambe pago via PIN ta lihe, sigur y eficiente. E medio di pago aki a bira hopi popular y cada bes mas establecimento tin un mashin di banco disponibel pa paga cu carchi debito

Pago via cheque

Un cheque (art. 6:46 BWA) no ta placa, pero por wordo ofreci como un medio di pago. Esaki ta encera un orden di pago na un banco cual ta duna e negoshi e posibilidad di obtene e placa. En principio un bendedo of compania no ta obliga di acepta un cheque como medio di pago, cu excepcion den e caso cu di antemano tin un acuerdo pa un tal obligacion of esaki ta e medio di pago usual. E cheque ta un medio di pago cu ta susceptibel pa fraude y ta wordo uza menos cada bes menos. Por lo general e persona cu ta skirbi e cheque y e banco ta cera un acuerdo cu por paga cu cheque tanten cu tin suficiente saldo disponibel riba e cuenta bancario.

Un cheque tin un validez limita, cu excepcion ora ta indica otro riba e cheque. Por lo general na Aruba un cheque tin un validez di 6 luna desde e emision di e cheque. Na otro paisnan e cheque tin un validez di 6 luna (Merca) of 1 aña (Hulanda) desde e emision di e cheque.
Ora un negoshi ta acepta un cheque como medio di pago ta asumi cu ta realisa e pago exitosamente (art. 6:46 lid 1 BWA). Esaki ta nifica cu tin un acuerdo pa un areglo di pago. Si acaso e negoshi logra cobra e cheque, e pago ta keda cumpli y e obligacion di pago ta termina. Si resulta imposibel pa e negoshi cobra e cheque, e ora e negoshi ainda tin derecho pa reclama e consumidor a base di e acuerdo di compra.

Vencemento di e reclamacion di pago tin como consecuencia cu e reclamacion di pago no por wordo imponi mas pa ley. Ora di compra di consumidor ta conta un termino di vencemento di 2 aña (art. 7:28 BWA). Esaki ta kiermen cu despues di 2 aña e negoshi no por impone pago mas di e consumidor. Den caso di otro reclamacion di pago a base di otro acuerdonan ta conta un termino di vencemento di 5 aña (art. 3:307 lid 1 BWA).

Na e articulo aki no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw.❑

Women's Club of Aruba

Dia 4 di juli ta e gran dia pa Student Awards

ORANJESTAD - Dia 4 di juli binidero ta bay ta e gran dia pa e miho graduadonan di Aruba pa aña escolar 2013-2014.

Riba e anochi aki Comision di Student Awards di Women's Club of Aruba lo honra e miho graduado di IPA, VWO, HAVO, ISA, MAVO, EPI, EPB, Avond HAVO, Avond MAVO y Avond LTO. E entregamento di plakaat y premio lo tuma luga na Renaissance Convention Center.

E dia aki ta hopi importante pa e miho graduadonan, pasobra lo honra nan pa nan esfuerso y dedicacion pa nan estudio.
Comision di Student Awards ta haci un apelacion na directiva di tur e scolnan ariba menciona cu ainda no a manda resultado di e miho graduado di e prome periodo (tijdvak I) pa haci esaki prome cu diaranson 2 di juli binidero, pa asina e comision por caba cu e preparacionnan concerni. Alabes ta recorda tur miembro di WCA cu carchi ta obtenibel na Surprise, Manchito's y Angelo Trimon Photography & Studio. Pa cualkier informacion por tuma contacto via telefon 5875156, 5827237 of 5870549. Women's Club of Aruba ta felicita tur studiante cu a pasa un of otro examen cu exito y di antemano ta gradici tur esunnan cu ta contribui cu un regalo pa e ocasion aki.❑

Inicio na e proyecto di renobacion di pier di Hadicurari

ORANJESTAD- Ayera tabata tin inicio di proyecto di renobacion di pier di Hadicurari na centro di pesca Hadicurari. Minister Otmar Oduber a duna inicio na e proyecto di renobacion di pier di Hadicurari.





Ademas a celebra hunto cu piscadonan di Aruba nan dia. E dia aki tabata reina un ambiente unda cu no solamente piscadonan di Aruba tabata presente, sino tambe un cantidad grandi di personanan cu a bin celebra Dia di Piscado na e actividad organisa pa Centro di Pesca Hadicurari y Santa Rosa.

E dia aki tabata special, particularmente pa e piscadonan di Noord. Sr. Oduber a duna inicio na e proyecto di renobacion di e pier di Hadicurari, cual despues di diferente pier rond di nos isla cu a wordo renoba y amplia, a yega na beurt. Cual ta contribui na e mehoracion di e condicionnan pa cu e piscadonan, den e caso aki, e piscadonan di Noord. E biaha aki Mercado di Santa Rosa a bay Hadicurari pa asina comparti hunto cu e piscadonan e dia special aki. Segun sr.Oduber ta importante pa menciona cu por a mira un cantidad grandi di hoben cu ta dedicando na e ofishi di piscado, un herencia cu ta siguiendo di generacion en generacion, mustrando asina cu sector primario (pasobra esaki ta tuma luga tambe den agricultura y cria) ta rebibando den comunidad.❑

Presidente di parlamento

"Periodo di receso no kiermen cu parlamento ta cera"

ORANJESTAD- Segun presidente di parlamento Sra.Marisol Lopez Tromp, parlamento semper ta habri, Parlamento tin su periodo di receso. Receso no kiermen cu parlamento ta cera. Parlamento t'ey semper habri 24 ora pa dia, aunke e personal no gusta ricibi cos madruga.

E trabou di parlamento ta pa ta habri henter dia, sra.Tromp ta enfatisa.

Tin pendiente pa continua cu e reunion di raad van advies, e reunion publico riba presupuesto. Esaki ta un reunion cu ta sigui y tambe tin pendiente pa drenta parlamento e presupuesto di DOW, e presupuesto di fondo di caretera, fondo di turismo y algun otro mas. Si nan drenta na tempo porta por trata nan ainda prome cu receso, Desde 9 di juli en adelante te ora scol habri bek ta periodo di receso. Esaki ta e momento cu hopi personal di parlamento ta tuma nan vacacion y eventualmente parlamentarionan tambe. Si e leynan keda entrega na tempo nan lo wordo trata. Despues di receso tin un cantidad di reunionnan publico tin cu wordo trata tambe. Pa e lunanan binidero lo traha un planificacion pa atende esaki nan, Sr.Tromp ta finalisa.❑



Continuacion di pagina A4

Por haci esaki na e parti "Toelichting" di e formulario caminda ta menciona "Activiteit" of por haci esaki riba un papel apart mencionando e number di e actividad cu e tin relacion cune.

Evalua ta importante

Pa por evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di suma importancia pa duna tur informacion pidi y pa menciona tur dato y informacion cu por duna balor na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega pa e persona en cuestion. Pone hopi atencion na esaki. Por fabor tuma nota cu proposicionnan incompleto of cu a drenta laat ta lamentabel cu no por wordo trata. E "Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden" ta trata solamente e proposicionnan completo y cu a drenta na tempo.Ultimo dia pa entrega un proposicion pa un condecoracion real pa aña 2015 ta dialuna 18 di augustus 2014. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special. E formularionan aki ta obtenibel na balie abou na entrada na Oficina di Gobernacion na Playa of cerca e miembronan di Decoratie Commissie Aruba. Ademas di esaki e formularionan ta obtenibel tambe via emailadres decoratieciearuba@gmail.com. E formularionan aki mester wordo yena completo y detayadamente y tur instancia menciona mester firma e proposicion cu firma original.❑

Hues a rechasa peticion di abogado pa laga sospechosonan di ladronicia di turista liber

ORANJESTAD – Hues ta haya cu tin suficiente indicacion cu e sospechosonan a horta. Pa loke ta e asunto di introduccion di ley pa baha pisa riba ladronicia di turista, Hues a mustra cu ya caba Corte tabata evaluando e seriedad di echonan asina ta afecta economia di Aruba.

Pa loke ta cu nan lo por sinta di mas castigo, Hues a bisa cu e no ta haya cu nan lo bay sinta demasiado castigo.

Abogado a pidi pa laga sospechosonan liber

Abogado mr. Faarup a pidi Hues pa su dos clientenan Carrasquero y Jacobs wordo laga liber te dia di e caso. El a bisa cu e duo ta wordo sospecha di ladronicia di auto y ladronicia for di un camber di hotel. Segun e abogado, e dos sospechosonan no a admiti cu nan a haci e delitonan y for di 5 Maart 2014, nan ta deteni.

Linea di maneho

Na opinion di mr. Faarup, Ministerio Publico tin un linea di maneho pa cu ladronicia for di auto y for di cas pa cu turista y esey lo no por ta aplicabel pa nan. El a pidi pa laga nan liber pendiente di nan caso. Segun e abogado, pa e delito cu e dos sospechosonan a haci, no por bay duna castigo pisa. El a bisa cu no por ta asina cu ta laga nan cera como adelanto di nan castigo. El a mustra cu tabatin sentencia recien pa ladronicia di celular for di turista caminda despues di 10 dia, e sospechoso a bay liber. E ta haya cu si warda te Augustus, e dos sospechosonan lo tin 6 luna cera y un biaha mas el a mustra cu no por duna un adelanto.

Recidivista y adicto no por wordo laga liber

Fiscal a reacciona riba ponencia di abogado ora esaki a trece su "pleidooi" dilanti y a pidi Hues pa rechasa e peticion di e abogado. Fiscal a bisa cu e ta haya cu pa casonan di ladronicia, e castigo normal ta 4 pa 5 luna. Aki ta trata di dos recidivista y Fiscal ta haya cu mester baha cu man duro contra nan. El a señala tambe cu nan ta adicto. Fiscal ta teme cu si laga nan liber, nan lo bolbe haci mesun delito.



El a bisa Hues cu si e sospechosonan demostra cu nan ta rehabilitando, lo por ta un motibo pa pensa ariba. Pero nada di esey no ta sosodiendo.

Proces-verbaal no ta cla

Hues a rechasa e peticion di abogado manera indica anteriormente. E sospechosonan lo keda encarcela na KIA te dia di nan caso na Augustus 2014. Joslyn Carrasquero y German Jacobs a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delitonan cu nan a haci. Hues a bisa e sospechosonan cu e caso lo no wordo trata door cu ainda e proces-verbaal no ta cla. E caso ta pro forma. Fiscal a bisa Hues cu tin un otro caso pendiente cu e kier inclui cu tur e casonan aki, mirando cu e caso lo keda posponi. Fiscal a propone pa 22 Augustus 2014 e tratamento tuma luga.❑

Hues no ta kere den storia di recidivista y ta condena na 12 luna di prizon



ORANJESTAD – Hues no ta kere den storianan di e recidivista David Koolman y a dicidi cu e lo duna 12 luna di prizon, contrario na exigencianan di fiscal, kende a pidi 18 luna.

Esaki ta relaciona cu un caso di robo caminda Koolman ta wordo acusa di a comete como tambe tapamento.

Den corte

E recidivista David Koolman a presenta den Corte pa scucha su sentencia. Manera Bon Dia Aruba a publica, Koolman ta wordo acusa cu entre 11 pa 12 Maart 2014 hunto cu otronan a horta un auto Hyundai y dia 8 Februari 2014 a horta un otro y manera indica anteriormente, tapamento.

Storia

Ta asina cu den ambos caso, Koolman a wordo deteni pa Polis mientras cu e tabata na stuur ta coriendo e autonan. Den Corte Koolman a bisa cu na un ocasion algun Colombiano cu el a hit droga, a menasa pe bay cu e auto despues cu nan a baha droga for di esaki.

Di e otro caso el a bisa cu el a haya e auto fia pa asina hiba un persona cu su amiga hospital door cu e amiga lo a bira malo.

E fli ey no ta subi cerca hues

Hues den su sentencia a bisa cu e no ta kere e storianan di Koolman cu el a wordo menasa y cu el a haya e auto fia pa duna un lift. Hues ta haya cu tin suficiente prueba cu ta mustra cu el a horta e autonan. Ta asina cu Fiscal a exigi 18 luna di prizon. Hues a reduci esaki na 12 luna di prizon. Ademas Hues a reduci e demanda di e victima di ladronicia di auto na 1500 florin, pasobra e suma ey Hues ta haya cu a keda demostra di a sufri daño.

Acusado no lo apela

Koolman a bisa Hues cu e no ta apela e sentencia. Fiscal a bisa Hues cu e lo bay evalua e caso ya cu no ta e sino un otro colega a trata e caso. Esey ta nifica cu e chens ta keda existi cu Ministerio Publico lo apela.❑

Segun directora di Santa Rosa:

Pa por yuda e criadonan miho, mester marca y registra nan bestiana



ORANJESTAD - Santa Rosa a reuni cu criadonan di bestia aña pasa anto un di e sugerencianan cu tabata tin ta pa registra e criadonan y nan bestianan.

E criadonan tambe ta puntra pa tereno grandi pa cria bestia como cu tin resistencia di bisiña.

Segun Nathaly Maduro, directora di Santa Rosa, nan ta purba structura un tiki mas e hendenan cu ta cria bestia, pa tin un idea cuanto hende ta cria anto kico nan ta criando. "Nos a sugeri pa bin registra como criado, piscado y cunukero pa ora nos haci nos planificacion nos por tene consideracion cu cuanto tin di cada practica", segun Maduro. Tambe pa loke ta e parti di cria Santa Rosa a pidi tur criado specialmente esun di cabrito y carne cu sa los nan bestia y ta laga e bestianan cana den mondi na diferente ocasion, pa tur e criadonan cuminsa marca nan bestianan.

Marca na e bestia

"E ta hopi importante e ora ey hunto cu e registro na Santa Rosa cu nos por tin e marca cu bo a scoge", Maduro a bisa. Tin criado ta bisa nan no ta gusta corta horea di bestia cual Santa Rosa ta respeta esey pero e ora ey na Santa Rosa tin un mashin cu por presta e criado cu ta funciona manera un tattoo cu por wordo poni na horea di e bestia.

Importancia di e marcanan

E marcacion ta importante paso no solamente e ta yuda Santa Rosa, e marcacion ta wordo duna tambe na polis cu den caso di cualkier problema polis por identifica e bestia. Polis sa di biaha cua criado e mester busca y e doño di cacho tambe sa e ora ey cua ta e doño cu e tin cu regla cuenta si algo presenta, Maduro a bisa.

"Den otro banda nos ta consciente tambe cu tin momento cu cabritonan tambe ta causa daño, e ora ey di e otro banda e marca aki lo duna polis indicacion na cua criado e mester bay pa e criado para responsabel pa e daño cu su bestia haci", segun Maduro.

Maduro a bisa cu esaki ta un bon manera pa cuminsa, Santa Rosa sa cu tin criadonan cu ya tin nan bestianan marca pero pa esunnan cu no a haci esaki ainda e ta un bon manera di cuminsa paso Santa Rosa ta haya un idea e ora ey cua bestia ta di cua criado y no ta bin bruhamento.

Controla e cacho

Hopi biaha ta haya cachonan cu e doñonan no ta consciente di e daño cu e cacho ta haci, nan no sa cu nan cacho ta bay pafo di cura y mata bestia. "Den e situacion aki tin un sistema crioyo pa controla esaki, nos ta bisa pone un paña blanco na e cacho su garganta si tin sospecho cu e por ta mata bestia, anto ora e bin bek cas bo lo por wak marcanan kisas di sanger na e paña", segun Maduro.

"Nos di Santa Rosa ta recomenda controla bo bestianan ora cu nan bay mondi, si bo sa cu tin un area cu tin cacho preferibel ora cu nan bay wak pa bo por ta cu nan of tira bista, anochi tambe ta hopi importante pa cera cura bon y controla cu tur bestia t'ey, como cu anochi ta e orario cu hopi biaha e cachonan ta comete e actonan aki", segun Maduro.

"No ta tur caminda por uza palet pero den caso di emergencia un palet semper por yuda te na e momento cu bin na fondo pa lanta un cura di waya of un tiki mas fuerte", Maduro a bisa. E fastioso hopi biaha ta e situacion cu cachonan di mondi, cachonan sin doño como cu nan no ta opera nan ta keda haya mas yiu, y nan tin cu sobrevivi den mondi y unabes un mama mata un cabrito y e cacho custuma cu e sistema aki pa haya cuminda, nan lo sigui bay drenta unda cu ta pa purba haya nan cuminda, Maduro a splica.

Tereno pa criadonan

Pa loke ta tereno pa cria e no ta cay bou di Santa Rosa directamente, tin departamentonan di gobierno cu ta atende cu esey, Maduro a bisa. Tin areanan destina pa agricultura y Santa Rosa a wordo informa door di diferente criadonan di bestia cu nan ta haya resistencia di bisiñanan como cu nan tin un cantidad di bestia. Pa e motibo aki nan a bay cu sugerencia na gobernador pa bin cu un area grandi caminda tur criado por cria nan bestianan hunto, hopi biaha e problema cu esaki por trece ta cu si un criado su bestianan ta malo y no tin e control debido, por tin contaminacion di full e grupo e ora ey.

"Santa Rosa tin bon control cu Directie Infrastructuur en Planning (DIP) caminda cu nos ta bisa si tin un problema cu un criado cu e tereno cu e tin, nos ta purba di busca solucion conhuntamente cu DIP pa kisas haya un otro tereno", Maduro a splica. "Pero atrobe pa tin un idea di e necesidadnan di e criado por ehempel si su cantidad di bestia a crece kisas nos por yuda haya un tereno mas grandi pa acomoda esaki no ta bay facil tur ora como cu tin cierto proceduranan cu tin cu sigui cu tin ora ta tuma tempo, Maduro finalisa.❑

BON DIA Aruba

Polis di bario a topa cu

Casita di palo den mondi hortando coriente

ORANJESTAD-- Na Moko tin un pida tereno priva caminda un persona a lanta un casita di palo pa biba eyden. E persona aki tambe a tuma coriente di N.V. ELMAR presta. El a probecha cu tin matanan basta halto pa asina e por sconde y biba den mondi sin cu ni un hende ta ripara su presencia.



E persona tin mas o menos un siman bibando den e condicion aki p'esey ora cu e constata loke tabata pasando a dicidi di yama e instancianan concerni pa asina yuda y yega na e localidad y atende cu e caso aki.

Edgar Maduro, Polis di Bario di Noord a laga sa cu e localidad aki ta net banda di e dam di Moko. Diahuebs el a haya informacion di varios persona y di e patruya cu a wordo traha un casita den e mondi y e mondi no ta di esun cu a trahe. E doño mes di e tereno no ta na altura di e suceso cu un hende a traha un cas ilegalmente ariba su tereno.



Polis a pasa y hala atencion di e meneer y nan a bisa cu e ta hortando coriente di N.V. ELMAR.

E ora a envolve City Inspector, Polis di Bario Jaburibari, DOW, N.V. ELMAR y Departamento di Asuntonan Social y Serlimar y a constata cu ta trata di "Doti Webb", kende ta esun cu ta uzando coriente sin paga y a traha su casita eynan.



Un par di luna atras, tambe a presenta e situacion banda di e dam di Moko, unda cu e mesun famia aki tabata biba bao di e mata. Aworaki, un biaha mas, Departamento di Asuntonan Social a tuma accion. Si e persona aki mester ayudo e lo wordo dirigi na un otro departamento, Maduro a duna di conoce.

El a agrega cu tin mas casonan di hortamento di cable y coriente cu nan ta atende cun'e. Pa esaki nan ta traha conhuntamente cu otro departamentonan. Despues di atende e caso aki Polis lo mester a bay un otro caminda unda ta hortando coriente di N.V. ELMAR.

Polis di Bario, Edgar Maduro a indica cu cualkier ciudadano di districto di Noord por yama libremente na Polis di Jaburibari pa duna cualkier tip. Tambe por yama 107 cu ta Warda di Shaba.

Polis di Bario tin su postnan den diferente districto. Tur ciudadano por acerca polis pa duna cualkier informacion. "Nos t'ey pa yuda, yuda e pueblo di Aruba", polis Maduro a expresa.

Durante e accion aki a haya sosten di Cerd cu a yuda cu un Bobcat grandi. Cu esaki a rosa e mondi y e casita por completo pa asina evita cu esaki lo por sosode un biaha mas. N.V. ELMAR a kita coriente mes ora y e persona lo pasa den man di Departamento di asuntonan social pa ricibi ayudo.❑



Advertorial

Garage Central cu variacion amplio di auto na su proximo Autonights

ORANJESTAD – Tur luna Garage Central Aruba conhuntamente cu GTi Aruba ta trece nan "Autonights", diahuebs 3 di juli lo tin e proximo entre 6or y 9or di anochi. ta recomenda pa trece documentonan necesario pa facilita proceso di aprobacion.



Manera ta custumber, lo tin den showroom banconan presente pa asina facilita mas ainda e proceso di yega na un auto nobo. Ta recomendabel pa esunnan interesa den un prestamo di auto pa bin cu nan papelnan, inclui e dos ultimo "payslip", rijbewijs, un identificacion valido y carta di trabou pa asina nan por procesa lo mas lihe posibel e prestamo.



Autonights a wordo crea pensando riba e personanan cu ta traha of tin obligacionnan cu ta evita cu nan por busca e informacion cu nan mester pa un auto nobo. Autonights ta ofrece e trankilidad cu nan mester pa cera conoci mas de cerca cu e auto di nan deseo den un ambiente trankil y agradabel. Y na e momento aki, tin un stock completo di autonan, di tal manera cu no tin nodo di warda pa lunanan largo prome cu haya un auto. Pa esunnan cu mester un auto nobo y nan bida diario ta laga nan cu tiki tempo, e invitacion ta keda extendi pa pasa libremente na e showroom diahuebs 3 di juli entre 6'or y 9'or di anochi pa e Autonights di Garage Centraal Aruba cu GTi Aruba.❑

Koreano nan ta crea un sensor pa detecta grima na cuero

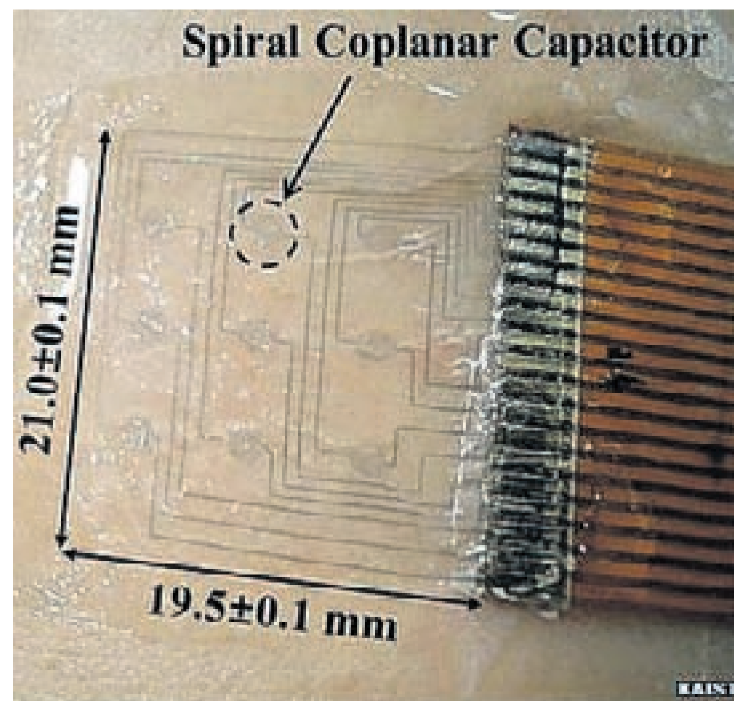
ORANJESTAD- Segun un articulo di BBC un grupo di cientifico na Korea a crea un sensor capaz di midi grima na cuero riba e curpa humano den tempo real. E ta traha pa medio di graba e bahamento den e sensor di capacidad durante e carga di coriente causa pa grima di cuero riba e curpa. Ingenieronan ta bisa cu e por wordo uza pa studia cambio den emocion di un persona

E aparato ta uza un sticker transparente traha di polymer cu un contacto. esaki ta un sorto di plastic di un material organico cu ta ofrece un contacto electrico halto pa cuantifica con grandi e grima di cuero ta y cuanto e ta dura. Un polymer ta un substancia cu tin un structura molecule cu ta consisti di un number grandi di unidadnan mara na otro.

Segun e articulo e trabou a wordo crea na Korea Advanced Institute of Science and Technology. E detayenan a wordo publica den "The applied Physics Letters Journal"

E articulo ta splica cu aparato ta un sensor fini, flexibel y cuadra cu bandanan cu un largura di 2 centimeter. El a wordo purba riba un persona kende a pone hopi ijs den su man pa causa e reaccion di cuero cu ta grima.

Aunke pa naturalesa esaki ta envolve un reaccion pa motibo di stimulacion fisico. Cientificonan a nota cu otro cientificonan a prueba cu grima por wordo uza pa deduci cambionan den un persona su estado emocional treci pa por ehempel musica, pelicula of otro causa.





Impacto emocional

Segun e articulo aunke mas trabou mester wordo haci pa midi cierto estadonan emocional, solamente par di reaccionnan hopi fuerte por causa grima. E informacion ta keda sugeri cu tecnologia lo por wordo uza pa crea aparatonan personal basa riba e reaccion di esun cu ta haci uzo di dje.

E idea no ta nobo, e articulo ta conta. Un biaha un persona cu ta traha video games a experimenta trahando un remote control cu sensor cu ta monitor e estado psicologo di e hungado y si esaki tabata cambia ora e hungado tabata spanta of e tabata sinti laf.

Studionan di pelicula a determina pa hopi tempo caba edita basa riba e reaccion di e audiencia.

Ultimo aña na Inglatera un trahado di pelicula a tuma e idea na un conclusion logico cu e pelicula "Many Worlds" un pelicula di cual su final a wordo determina dor di e accion celebral di un boluntario bistiendo un pechi cu sensor nan den dje

E articulo ta finalisa bisando cu un experto den interaccion humano a expresa cu e tin miedo cu un idea di un sensor chikito hamas lo bira algo demasiado popular of e desaroyo mayor.❑





Aparato pa oido ta haya estilo awo cu ayudo Iphone

ORANJESTAD - E prome aparato pa oido cu ta compatibel cu Iphone awor ta haci posibel pa scucha musica tambe via di dje. Ya for di un distancia di 7 meter e aparatonan ta conecta cu otro haciendo cu e usuario por scucha cantica desde di e aparato pa oido.

Ora ta trata aparatonan electronico personal e ta dificil pa imagina Iphone y aparato pa oido den e mesun frase. E aparatonan pa oido ta conoci pa ta un pida plastic color beige cu ta wordo uza pa mas tanto personanan di edad y cu ta pasa di moda.

Apple di otro banda ta conoci pa su productonan cu hopi estilo uza bou di e consumidornan di producto electronico cu estilo. Pero e dos nan aki ta yegando un poco mas cerca di otro aworaki cu introduccion di e prome aparato pa oido "Made for Iphone". Esaki ta haci cu e usuarionan por transmiti audio y data entre "smartphone y e aparato pa oido. Pronto e aparato pa oido lo wordo desea pa personanan cu no tin necesidad pa uno.



Un protocol di bluetooth wireless cu a wordo desaroya aña pasa ta permiti e protesis pa conecta directamente cu e aparatonan di Apple, asina e usuario por scucha data y audio haciendo uzo di menos energia cu otro aparatonan cu conecta cu bluetooth. LiNX di Resound y Halo di Starkey ta ambos empresanan internacional cu ta traha aparatonan pa oido, aworaki ambos ta haci uzo di Iphone su plataforma pa ofrece nan usuarionan e caracteristicanan nobo y moderno aki.

"E bentaha di mas grandi di bluetooth ta cu e aparatonan ta papia cu otro e no ta comunicacion di un banda so", esaki general manager di Resound a bisa. E aparato pa horea util aki a sufri bastante aña como cu usuarionan no por a comunica y funciona cu esaki na un manera mas moderno, "no tin luga pa boton ariba un aparato cu ta e grandura di un bonchi, e general manager di Resound a bisa.

Esaki semper tabata un desafio grandi pa e usuarionan di e aparato pa oido, dependiente e ambiente cu nan ta aden e aparato ta rekeri diferente ahustacion. Algun di e aparatonan pa oido ta bini cu un programa instala caba c ta ahusta automaticamente na esun recomendabel pa e situacion cu e usuario ta aden. Esaki ta haci cu na hopi ocasion e ta dificil pa ahustacion ta completamente bon.

Empresa Starkey y Resound awor a desaroya hunto cu Iphone un aplicacion cu ta duna usuarionan e habilidad pa ahusta nan mesun aparato pa oido sin cu nan mester un audiologo. Awor usuarionan por haci ahustacion di audio den diferente ambiente y "geotag" esakinan pa asina e aparato keda corda e ahustacion ey. E geotag ta haci cu e proximo biaha cu e persona bishita e luga ey, e aparato di oido ta cambia automaticamente pa e ahustacion cu a wordo programa na e ultimo bishita.

Esaki por ta por ehempel den oficina, na cas, nan tienda of nan tienda preferi. Un smartphone cu ta wordo uza pa conecta por wordo uza tambe como un microfon cu ta reconoce bos di un persona conoci.

Aparatonan di horea cu ta conecta cu bluetooth ya ta algo cu ta riba mercado, pero esakinan hopi biaha encera cu mester di un aparato extra cu mester wordo colga rond di garganta pa esaki funciona. Hopi hende ta haya esaki impractico y ta prefera pa no mester carga un aparato extra cu ta visibel.

Un audiologo di Starkey ta bisa cu usuarionan por spera entre 9 cu 11 dia di bateria uzando e aparato di horea cu nan Iphone, aunke cu personanan cu ta uza esaki pa scucha hopi cantica por haya menos.

Na momento e aparato di oido yega den cercania di 7 meter cu un smartphone nan ta conecta automaticamente.

profesionalnan ta bisa cu e aplicacion nobo aki ta interesante como cu e ta haci e posibilidad pa e aparato di oido sin limite, pronto lo por tin conexion sin waya na computer di e usuario of te hasta haci posibel pa audiologo haci reparacion y ahustacion den un forma di distancia. Y pa personanan cu no tin problema cu oido e por wordo uza como cu wireless headhone controla via di e aplicacion.❑

Riba 2 di juli venidero dilanti ex Lucky Store

Serlimar cu "Milieustraat" na San Nicolas diaranson awo

ORANJESTAD – Milieustraat lo inicia riba diaranson 2 di juli, pa 8.00 di mainta y lo sigui te 2'or di atardi. E luga exacto lo ta e tereno dilanti ex Lucky Store na San Nicolas.

Esaki ta pa tur esunnan cu tabata pendiente di dje, caminda cu Serlimar ta sigui facilita su containernan tur luna gratis den un districto.



Sistema di shift

Motibo pa esaki ta cu hopi ta esunnan cu ta traha shift of cu no tin diadomingo liber. Serlimar a tuma e decision pa cumpli cu e demanda aki y asina colabora e bes akinan tambe cu e grupo di nos poblacion cu tin diferente schedule laboral.



Milieustraat

Serlimar ta ehecuta dicho proyecto, implementando e concepto di un "milieustraat", esta "caya di medio ambiente" na Papiamento.

En breve, esaki ta encera e deposito separa di materialnan di desperdicio den nan respectivo container.

Basa riba nos dato di proyectonan anterior, Serlimar lo organisa su Milieustraat cu e siguiente containernan pa e siguiente tipo di desperdicio: desperdicio di construccion, desperdicio di hardin (mata corta, yerba etc.), desperdicio di metal (frishider, wasmashin etc.), demas desperdicio bruto/ sushi di cas mixto.

Meta

Serlimar su meta ta pa ofrece Aruba un manera facil, gratis y responsabel pa deshaci di desperdicio di cas grandi (grofvuil).

Dor di tuma e prome paso y pone container disponibel, lo motiva tur habitante pa (man) tene rond di nan cas limpi y asina contribui pa mantene e bario mes limpi.

Un y tur, pero specialmente habitantenan di San Nicolas, ta invita pa bin probecha di e milieustraat di Serlimar y corda tira e desperdicio den e container corespondiente!

Pa mas informacion, comunica libremente cu Serlimar na 5845080 of bishita facebook.com/serlimararuba.❑

Aparentemente intencionalmente haci

Auto a wordo cendi na candela den cura di cas

NOORD -- Diabierna den oranan tempran di mainta, polis ta wordo manda cu urgencia na un cas den Heidestraat pa un auto cu lo tabata na candela den e cura di e cas. Na yegada e habitantenan mes a logra domina y paga e candela cu slang di awa.

E habitantenan a wordo lanta for di soño pa un bisiña atento cu a mira e auto na candela y mesora a avisa e doño. Segun e habitantenan un par di tempo atras un persona a menasanan di kima nan auto. Esaki a pasa na mas cu un ocasion y polis a wordo poni na altura di esaki.

E caso aki ta den man di autoridad y ta bao investigacion. Departamento tecnico di polis a keda di bay na e cas pa haci mas investigacion.❑





Hoben a keda hinca cu cuchiu pa otro hoben

ORANJESTAD -- Diasabra atardi na e Plaza di Mundial tabatin basta hende pa mira e wega di Colombia cu Uruguay. Por a tuma nota tambe cu tabatin basta menor di edad den e bisindario. Na dado momento, personal di siguridad di Renaissance a capta un pelea formal di dos mucha homber.

Personal di siguridad ta logra para e pelea aki. Ta resulta un mucha homber a wordo hinca cu cuchiu. Personal di siguridad ta wanta ambos hoben te ora cu polis di unidad K9 a presenta na e sitio y a sigui atende e caso.
Esun cu a hinca e otro a wordo deteni y polis a haya cuchiu y sker den nan poder y a confisca ambos arma. E hoben cu a keda hinca a wordo atendi pa personal di ambulance.❑









Manada di cacho di caya a hera ataca polis controlando auto

Control di polis riba transporte di sushi pa dump a duna resultado





ORANJESTAD – Mientras cu algun miembro di cuerpo policial tabata eherce nan trabou controlando trucknan transportando sushi, nan a haya nan mes cu un grupo di cacho brabo di caya. Cu asistencia di un entrenador di cacho cu tabata eybanda, a logra domina e cachonan y e polisnan por a haci nan trabou atrobe sin ningun problema. Mester bisa cu polis a multa basta truck y auto cu tabata core sin number di auto paga, of tabatin un of otro papelnan cu no tabata na ordo.

Bon Dia Aruba cu tabata presente, a compronde cu e control tabata uno na un sitio strategico y riba un dia strategico, ya cu hopi hende ta uza e dia y lugar ey pa deshaci di sushi. E polisnan tabata ubica na varios parti di e caminda cu ta dirigi pa dump na Parkietenbos. Pues bo no por a scapa di e polisnan atento e diasabra ey. Mientrastanto cu no ta conoci cuanto automobilista a wordo 'raspa', Bon Dia Aruba a compronde cu ta bastante hende a haya un 'cayente'. E ta fungi como un alerta pa esnan cu ta transporta sushi, mester tin esaki bon mara y den un condicion corecto sino nan por haya nan mes mal sirbi. Ademas e ta un oportunidad pa controla e automobilista pa papelnan di auto.
Entrante awe, e prome mitar di aña mester ta paga y como tal polisnan lo ta mucho mas alerta pa e controla aki, Bon Dia Aruba por a compronde.
Pa loke ta e parti di cacho, Bon Dia Aruba a nota cu tabatin un manada di cacho circulando pa basta rato, y dado momento ora cu un automobilista a wordo para, e cachonan a reacciona riba tanto e polis como e automobilista, pa cual e polis a haya su mes den un situacion fastioso y peligroso. Pero cu ayudo di e persona menciona, e cachonan a wordo domina y e polis por a sigui cu nan bon trabou e mainta ey.❑

Polisnan ta detene chauffeur burachi y sin rijbewijs

PALM BEACH—Diabierna 07.40, mientras cu polisnan tabata atende un dalmento na haltura di Valero, nan ta mira un Toyota Yaris A-47903, biniendo for di pabou cu velocidad halto den direccion di e accidente. Polisnan a para e auto y a scual e chauffeur debidamente pa su comportacion riba caminda. Polis a pidi e chauffeur su rijbewijs, pero e no tabatin. Tambe Polis a mira cu e tabata papia cu lenga pisa y tin wowonan cora. Polis a bisa e chauffeur pa e baha for di e auto y a mira cu e no por para bon riba su pianan. Relaciona cu esey, el chauffeur E.A. di 34 aña a keda deteni pa buracheria riba caminda publico. Dogcatcher a wordo pidi na e sitio pa transporta e chauffeur warda na unda el a pasa test cu a sali 595 ugl. Despues di a tende y a duna e detenido un boet, e por a bay cas. ❑

Ladron ta bay cu rijbewijs y celular for di auto

TANKI LEENDERT—Diabierna 09.50,e homber E, a bay warda di Polis y ta bisa cu un dia prome, mas o menos entre 15.00 y 15.30, el a para su auto dilanti Tienda Geerman y a baha for di e auto. Ora cu el a bolbe, el a mira cu ladron a bay cu su rijbewijs, su telefon, cu tabata den e auto. E auto no tabata na yabi. Polis a tuma e keho. ❑

Bisiña cu molester di awa di beerput

PAPILON—Diabierna 11.37, Central a manda polisnan na Papilon, na unda un persona tin algo di conta polis, relaciona cu bashamento di awa di beerput riba tereno priva di otro hende. Na e sitio Polis a papia cu e homber S, kende ta bisa cu no ta prome biaha cu e habitantenan di e cas Papilon, ta basha awa di pos riba e tereno di S., mirando e hecho cu S, ta planta algun mata y e awa ta cay riba e matanan. Tur e matanan a muri, debi cu e awa ta sterki pa e matanan. Relaciona cu esey, Polis a bay na e cas na Papilon, pa papia cu e bisiñanan, relaciona cu bashamento di awa di pos, pero a resulta cu no tabatin ningun hende na cas. Polis lo pone e instancianan concerni na haltura . ❑

Botonan sospechoso cu bandera Venezolano

SEROE COLORADO—Diabierna 11.45, durante patruya Central ta manda polisnan na Roger Beach, na unda dos boto Venezolano a drenta y ta mara riba anker. Segun e informacion, e personanan, ta sospechoso, como cu ainda nan tabatin e bandera Venezolano. Na e sitio polisnan a papia cu e capitannan di e botonan , kende a bisa cu nan a caba di yega for di Boneiro y kier sosega un tiki. Mirando cu esaki ta prohibi, polis a manda ambos mesora na e haf di Barcadera pa haci nan declaracion. ❑

Ladron ta horta for di auto

SHABA—Diabierna 15.15, E homber C, a bay warda di Polis pa duna keho di kiebro den auto. E ta bisa cu dia 26 di juni, mas o menos 18.45, el a para su auto, den e gang di Radisson Hotel y ora cu el a bolbe, el a mira cu e bentana chikito banda robes di su auto tabata kibra. Nan a bay cu e dos numbernan di auto, tambe e ta falta un tas den cual tabatin 160 florin. Den e tas tambe e tabatin papelnan di number di e auto y algun recibo. E auto ta un pickup Mitsubishi color crème A -23009. Polis a tuma e keho. ❑

Polis ta topa cu homber cu schouder saca for di luga



ORANJESTAD-- Diasabra den oranan di marduga polis ta wordo manda na Local Store pa un pelea cu lo ta bayendo for di man. Na yegada polis no a nota nada particular, despues di un rato nan ta bolbe wordo manda pa un pelea formal cu un persona herida, pero atrobe nada particular na e sitio.

Polis a dicidi di tira un bista den e bisindario y den Werfstraat patras di ex Señor Froggs ta bin topa cu un homber herida, e homber aki tabata envolvi den e pelea y a saca su schouder for di luga. Polis a haya e homber sinta riba vloer ta keha di dolor. Polis a pidi presencia di ambulance y personal di ambulance a trata e homber na e sitio y despues a transport'e pa hospital. No ta conoci kico exactamente a pasa, pero polis a tuma tur informacion di e victima.❑





Problema pa debe di droga

POS CHIKITO—Diabierna 16.22, Central ta manda Polis na Tio Pepe, pa un problema. Na e sitio e homber R.Q, ta bisa cu e homber T.N. ta molestia su persona, como cu e debe placa di droga. E kier pa N. lague na pas y cu e lo paga e debe poco poco. N, ta desmenti e storia y ta bisa cu Q, a bin cu cosnan horta na e sitio. El a mustra polisnan algun mango y mispel cu tabata riba vloer banda di e edificio di Tio Pepe. E mango ni e mispelnan ta mustra cu nan ta den bon condicion. Polis a intermedia entre nan dos. ❑

Destruccion na auto den parkeerplaats di ex Hotel Central

SHABA—Diabierna 18.25, e muhe S.J.W. a bay warda di Shaba pa duna keho di kiebro den su auto. E ta bisa cu el a para su auto den e parkeerplaats di Hotel Central entre 08.45 y 18.05 y desconocinan a kibra e porta y bentana patras banda drechi di e auto y a drenta paden. E no ta haya falta di nada. Polis a tuma e keho. ❑

Problema, maltrato y destruccion durante wega di carta

GASPARITO—Diabierna 21.19, Central ta manda polis na un cas na Gasparito , na unda ladron a horta placa y un celular di un muhe. Na e sitio polis a papia cu e muhe A.F. kende ta bisa cu su casa tabata hunga carta cu su famia y amigonan. Nan tabatin un bet cu placa como recompensa. Segun e muhe A.F, e homber J.G. a coy e celular y 700 florin for di su casa. Ora cu el a bay reclama A.J.G. ,el a tira un boter di cerbes den direccion di e muhe y a dale un wanta den su cara. Polisnan a papia cu A.J.G., kende a bisa cu nan tabata hunga carta cu e casa di A.F. E casa lo mester a paga 2000 florin na debe. E homber A.J.G. a pidi e casa di A.F. 400 florin y e resto a wordo pordona. E muhe A.F. lo a kibra su mes celular, como cu cada biaha ta purba yama 02. Como cu e casa di A.F. y ni e famianan tabata na e sitio, cu excepcion di e muhe A.F., kende tabata levemente bou di influencia di alcohol, tur dos partido a wordo dirigi na departamento di Recherche pa duna keho. Central a wordo poni na haltura. ❑

Homber ta mira habitante den baño

SABANA BASORA – Diabierna 22.30. Central a manda polis na Sabana Basora pa un persona no desea. Na e sitio polis a papia cu e muhe D, kende ta bisa cu un rato prome e tabata baña y ora cu el a bay pone e boter di shampoo un banda, el a mira un persona ta mira dor di bentana. E no conoce e homber y no a duna permit pa e mira dor di su bentana. E persona ta largo y color cla. Central a wordo poni na haltura. ❑

Hoben cu ta bay scol pa bira polis, cu fraccion den trafico

NOORD—Diasabra 02.40, polisnan a para y boet e homber G.T., relaciona cu pasa den luz cora. E ta persisti cu el a pasa den luz oraño y despues a bisa cu e luz a bira berde. Tambe e ta bisa cu e ta studia pa polis y e sa con e ta traha. E no a keda contento cu e boet y a puntra polis nan nomber. Despues di e boet, e kier a core bay sin mira y sin duna señal, net na momento un auto tabata biniendo. E auto mester a brake pa evita un dalmento. Despues di esey, G.T. a sigui core sin duna señal. Polisnan a bolbe par'e y a bolbe hala su atencion pa su comportacion.❑

Prome Minister Eman durante tratamento di Presupuesto den Parlamento

Cu 2 biyon extra na entrada Gobierno di 2001 pa 2009 nunca a pasa un schoolkinderentoeslag



ORANJESTAD – Prome minister, Mike Eman, den un discurso largo den parlamento durante tratamento di presupuesto 2014, a trece dilanti cu e no por compronde con e Gobierno anterior cu 2 mil miyon extra na entrada no a haci nada pa esunnan mas vulnerabel. "Con por ta posibel. Con por ta posibel cu pa 8 aña largo y 2 mil miyon florin mas, bo no por a pasa un schoolkinderentoeslag aki den. "

"Ni cuanto mocion nos a entrega. Minister di Asuntonan Social tabata bira wak e Minister di Financia Nilo Swaen, kende ta bisa cu no tin placa. Nos a mira presupuesto di 20 miyon florin pa tur na e mesun famia, pa oficina di Abogado cu ta gana 8 pa 10 miyon florin, anto no tin placa pa duna 200 florin di schoolkinderentoeslag pa muchanan," segun e prome mandatario

Debate

Esey ta e debate cu e Gabinete ey a crea pa 8 aña largo, prome cu e crisis economico a suta e pais aki," Prome Minister Eman a trece dilanti. El a cuestiona cu barionan cu semper a sostene partido geel, nunca a haya un caminda asfalta ni iluminacion di caya. "No ta pornada pa prome biaha desde Status Aparte e pueblo a duna un partido 13 asiento. Dirigiendo su mes na Parlamentario Glenbert Croes el a bisa "Mi por hiba bo Sero Biento y Warawara, unda pa añanan largo e habitantenan a pidi luz, pero nunca tabatin placa pa esaki te cu gobernacion di Gabinete Mike Eman I. Esaki ta loke pueblo hamas lo lubida."

Situacion na 2009

Eman, den su discurso, a trece e berdad dilanti di e situacion cu su gobierno a haya pais Aruba aden na momento cu a tuma rienda di e pais aki na 2009. Eman a entrega rapport y cartanan di Banco di Central cu ta mustra con grandi desempleo tabata y cu turismo tampoco tabata pasando den su miho momentonan, a causa di un ausencia di inversion pa añanan largo den promocion di Aruba. "Fondonan publico tabata wordo destina pa otro prioridadnan y no a stimula ni apoya un mercadeo di pais Aruba, hustamente na momento cu tabatin un crisis economico mundial y e refineria a dal su portanan cera. Na aña 2009 Banco Central a anuncia cu e entrada total di Gobierno, e.o. pa motibo di ceramento di e refineria, a baha cu 256 miyon florin y cu entrada di belasting so a baha cu 48 miyon florin.

Problemanan

Hunto cu e aspectonan ariba menciona, e Gobierno nobo a wordo confronta cu e problemanan den APFA, AOV y AZV cu nunca a haya e atencion necesario pa soluciona nan den e 8 añanan di e Gobierno cu a guia e pais aki for di 2001 pa 2009. "Un debate social, economico, politico y di financia publico," di e forma aki Prome Minister Mike Eman a catalog e situacion cu su gobierno a haya algo cu mas cu 4 aña pasa. Ainda ta trahando duro pa caba di sali di e situacion ey. "Nos a huramenta pa traha y rescata e pais aki, crea empleo, renoba barionan y centro di ciudad y trece cambionan fundamental pa esunnan di menos recurso por tin un miho bida," ta loke e mandatario a splica. E Gobierno cu e ta guia a haci hopi pa drecha e situacion malo cu el a haya. A traha pa evita di sacudi e pais, a haci e ahustacionnan necesario atendiendo cu tur dilema y reto. El a duna e ehempel di APFA cu tabata practicamente bancarota. Gabinete Mike Eman I a analisa e situacion hunto cu partnernan social y a tuma pasonan concreto pa rescata APFA.❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

"Na momento cu bo entrega dignidad pa posicion politico bo ta caba cu tur bon ehempel pa tur"

ORANJESTAD – "Ta keda na cada ken pa saca su conclusion riba e manera cu nos ta cumpli cu nos trabou di oposicion. Nos consenshi ta limpi y miho ehempel cu esey no tin pa duna. Un cos ta sigur, na momento cu bo entrega dignidad pa posicion politico bo ta caba cu tur bon ehempel pa grandi y chikito."

Esaki ta segun parlamentario di fraccion di MEP, Xiomara Ruiz-Maduro. E ta sigui bisa lo siguiente den un comunicado cu el a emiti recientemente: "Durante tratamento di Presupuesto 2014 y e dianan cu ta sigui nos por a constata cu sra. Lopez-Tromp como Presidente di Parlamento na mas cu un ocasion a busca tur manera pa por atacha e credibilidad di nos persona door di haci maluzo di microfon di Parlamento pa vocifera cu mi persona lo ta falt'e respet y ta grosero.

Un ehempel sigur cu e posicion di Presidente di Parlamento ta wordo maluza pa e fin politico di desacredita oponente politico enbes di tene ordo y guia reunion manera ta wordo spera di un hende den un posicion asina cardinal den nos democracia. Pero e actitud aki ta di spera, ya cu na momento cu bo entrega dignidad pa posicion politico, bo ta caba cu tur bon ehempel pa grandi y chikito.

Laga nos ta sincero, hopi ta e comentarionan cu a ser scucha riba e manera relampago cu Presidente di Parlamento a scoge pa agenda y trata Presupuesto 2014 despues cu Gabinete Eman mes a tuma 10 luna pa hink'e den otro. Scondiendo tras di e hecho cu si of no tabata tin acuerdo cu e otro lidernan di Fraccionnan no ta brinda mas credibilidad na e decision descabeya di Presidente di Parlamento pa duna parlamentario solamente dos dia pa studia e presupuesto, traha pregunta y prepara pa debate cu e ministernan. Con cu bo bir'e, e ta keda un decision cu no ta pas den un democracia y cu ta refleha un falta di profesionalidad den ehecucion di e funcion di Presidente di Parlamento.

Pa locual ta comportacion malo den Parlamento. Ta bon pa sra Lopez-Tromp tuma tempo y reflexiona riba e manera hastro cu e mes ta expresa su mes y e manera cu structuralmente e ta stroba particularmente e dos damanan den oposicion di haya punto di orden y persoonlijk feit. Pa no papia mes di e manera cu ta haci remarca fo'i sla pa un Presidente di Parlamento cu mester ta eleva for di politica partidista. Un comportacion asina no ta digno di un ex mandatario di un Pais cu hasta a institui un Parlamento Hubenil pa nos Pais.

No ta necesario pa menciona na unda nos persona tabata labora prome cu nos a drenta politica pa purba descreditami. Al contrario, ta hustamente esunnan cu ta gosa di integridad intachabel por labora na un luga manera MOT. Aki mester remarca cu hopi den comunidad ta cuestiona e integridad y credibilidad di sra Lopez-Tromp, ya cu no ta logico pa un ex Minister di MEP cu a wordo cuestiona y lastra asina formal pa AVP awe ta cambia camiseta politico pa figura hustamente den e partido ey y pa ocupa e posicion cardinal di Presidente di Parlamento pa AVP. Ta mustra cu pa cierto hende dignidad tin prijs."❑

Gerick Croes (MEP):

Fraccion di MEP a vota pro nos studiante y futuro profesionalnan

ORANJESTAD - Durante e tratamento di presupuesto 2014 varios mocion a wordo treci dilanti door di e diferente fraccionnan den Parlamento di Aruba.

Den cuadro di esaki mocionnan cu tin di haber cu e futuro di studiante y profesionalnan despues y prome nan estudio tambe a wordo presenta.

E mocionnan presenta tabata lo siguiente: Pone e problemanan di studiante riba agenda di Conseho di Minister di reino, Haci investigacion riba efectonan di cambio di e sistema di beurs pa prestamo di Hulanda, Haci investigacion referiendo palabracionnan di IPKO tocante studiantenan cu debe DUO caba.

Mas o menos 2 luna pasa mi a elabora riba esaki indicando cu Aruba no ta atractivo pa diferente factor. MEP den e caso aki semper a kere den nos studiantenan y futuro profesionalnan. Hecho ta cu e regreso di nos profesionalnan tin un efecto positivo pasobra nan lo contribui cu nan educacion y mas cu claro cu e economia di nos pais.

E porcentahe di profesionalnan den mercado laboral ta uno abou y nos como pais mester stimula esaki. Unda cu tin boluntad tur cos ta posibel! Fraccion di MEP a base di diferente motibo cu peso a dicidi di sostene e mocionnan aki presenta votando na fabor pasobra nos ta kere den nos futuro profesionalnan.❑

Presidente di parlamento, Marisol Lopes-Tromp

Dos parlamentario di MEP ta ataca henter e institucion y personal di Parlamento di Aruba

ORANJESTAD - Despues di casi un siman y mei di reunion, e presupuesto 2014 a keda cla. Segun Presidente di Parlamento, awor tin hopi cos pa bay siña pa e proximo reunion. E reunion publico a bay reparti den diferente pida unda cu e prome dia tur 20 parlamentario a haci nan pregunta y despues e 9 ministernan mester contesta.

Presidente di Parlamento su funcion cardinal ta pa guia e reunion y e ta sali for di e punto di bista cu ta 20 adulto tin den e sala. E ta sali for di e punto di bista cu tur conoce e Reglement van Ordo y alabes kier pa e reunion cana efectivamente. Naturalmente emocionnan sa lanta y tin debatenan hopi fuerte.

Sinembargo e ta kere cu e reunion a caracteristica su mes na varios ocasion pa algo nobo cual ta cierto parlamentarionan di MEP cu a tuma e tarea riba nan mes di structuralmente y sistematicamente ataca e funcion di presidente di parlamento.

Ora ataca e funcion di presidente di parlamento ta ataca no solamente e presidente pero henter e organisacion y personal. 20 hende cu ta traha diariamente hopi duro pa sostene e trabounan di parlamento den tur aspecto manera asistencia tecnico, documentacion, preparacion y e parti di cushina.

Tin full un back office ta sostene e trabounan y ora e dos parlamentarionan di MEP den tur reunion haya ta bon pa ataca e instituto parlamento, e pregunta ta surgi kico nan mes ta haci pa mehora e institucion di Parlamento y kico nan mes ta haci pa mehora e calidad y funcionamento. Parlamento tin mas cu 30 reunion a pasa pa dialoga riba tur loke ta e funcionamento di parlamento manera proceduranan, leynan, reglement van orde, siguridad.



Tur ta aspectonan los di politica y kier haci e luga uno safe pa e trahadonan, e parlamentarionan y e publico. Mientras cu tanto e lidernan di fraccion di PDR y di e fraccion di AVP a bin tur e reunionnan aki, e lider di e fraccion di MEP a briya pa su ausencia den tur e reunionnan aki.❑

Parlamentario Dangui Oduber

Prome Minister Mike Eman a gaña pueblo di Aruba desde 2009 encuanto Valero!

ORANJESTAD - "Gobierno, Minister de Meza y prome minister Mike Eman a splica, a haci hopi ehercicio di kico por wordo haci pa logra habri e refineria awendia.

Na prome luga, mester di e azeta di e tipo cu tin na Venezuela y Mexico, cu por wordo procesa aki na Aruba y cu lo haci e refineria uno viabel.

Inversionista

Si esaki no ta posibel, e ora mester di un inversionista pa hinca rond di un biyon dollar pa cambia e refineria di tal forma cu enbes di heavy oil e pasa pa procesa light oil.

Papia y evalua

Den cuadro di e ariba menciona, Gobierno di Aruba y tambe Valero a papia y evalua diferente companianan cu a mustra interes. Lamentablemente, a constata cu esunnan cu a mustra interes sea no tin e capital necesario, no tin e conocemento den operacion di refinerianan manera esun di Aruba of ta simplemente envolvi den "trading" di zeta y no di operacion.

Liabilities

Gobierno di Aruba di su banda, no por carga e "liabilities", pasobra esaki ta core den careda di un biyon dollar pa cuenta di e pais aki, den caso cu tum'e over y e no duna resultado. Aruba tampoco por tuma e operacion pasobra no tin e azeta pa esaki pasobra un refineria manera esaki tin un presupuesto di 17 biyon florin di gasto, mientras cu e presupuesto di pais Aruba ta hopi hopi menos cu esey. "E ta un riesgo hopi halto," e mandatario a enfatisa. Y a agrega cu no por djis habri'e y despues cer'e bek, pasobra e tin hopi consecuencia financiero grandi pa e operador. E ta admiti cu tin interes, pero no tin placa of experencia pa back-up. Y nan no por carga e "liabilities' ora di un desaster of pa desmantela e refineria.

No ta facil

Pa finalisa riba e tema, el a splica cu Gobierno ta pensando caba cu si no logra na habri e refineria, con lo por "re-purpose" e area unda e refineria ta situa. Ya caba a cuminsa mira kico a haci na otro partidonan di mundo kico a haci cu terenonan unda tabatin un refineria cu a cera su portanan."E no ta facil. E tin su gastonan, pero ta yega momento cu un decision mester wordo tuma. E ta un reto grandi,"e mandatario a duna di conoce". Esaki ta loke e media afilia cu Gobierno ta indica.

Carta

Loke nos tin ta cu tin un carta cu a bay pa un compania interesa pa cumpra Valero Refinery aki na Aruba y e contenido ta bisa bon cla cu Valero Refinery tin un acuerdo caba cu Pais Aruba pa cual no lo bende e refineria pero mas bien lo bay desmantela esaki!!! Ata loke Mike De Meza no a spera cu nos lo tin den nos cashi warda pe: "…….Valero has started discussion with the Aruba Government about
dismantling the refinery. Our goal is to work with the government and
reach an agreement to clearly define our future obligations in
relation to the site. Because we are having these discussions we have
stopped all efforts to sell the site. Trading company may have
interest in the crude and product terminal. These assets are not for
sale as we are planning to keep them and operate them to support our
own trading activities.

It is unfortunate but it is just too late. This file is now closed.

Thank you for your interest in the Aruba refinery.

Best Regards

François Trudelle
VP Corporate Development
Internation.

Historia a ripiti

Awe historia ta ripiti y pa di 2 biaha den historia e gobierno di AVP ta bay desmantela e refineria. Prome tawata ruman homber di Mike Eman, Henny Eman cu a desmantela e refineria na anja 1988 y awor ta Mike Eman ta bay haci esaki. Nunca partido AVP a mustra interes den refineria, nunca nan a kere den dje, nunca nan a haci esfuerso pa habri esaki bek y votando contra e mocion pa no desmantela e refineria ta papia pa su mes.

Cu e carta ta keda confirma cu gobierno lo bay desmantela esaki y asina a caba cu tur speransa cu un dia e lo por habri bek.❑

The Spiritual Recession



DAVID BROOKS

For the past few centuries, the Western world has witnessed a contest of historic visions. On the one side was the dream of the beautiful collective. Human progress was a one-way march toward socialism. People would liberate themselves from religion, hierarchy and oppression. They would build a new kind of society where equality would be the rule, where rational planning would replace cruel competition.

On the other side was the dream of universal democracy. Human progress was seen as a one-way march toward democratic capitalism. Societies would be held together by shared biblical morality. They would be invigorated by economic competition. They would be guided by a democratic state, where power was in the hands of the masses and dispersed through checks and balances.

These two historic visions had amazing appeal. Millions of people dedicated their lives to socialism or communism. The democratic gospel was just an idea, but it shaped American history. The founders believed that they were writing a Constitution for a nation that would herald a new order of the ages. Walt Whitman wrote an essay called "Democratic Vistas" defining the nation's spiritual mission, while Lincoln celebrated the last, best hope of earth.

In the 1930s, the radical Leon Samson explained that Americans never went in big for socialism because they already had a creed, which made them happy, gave them work and made history meaningful. "Every concept in socialism has its substitutive counter-concept in Americanism," Samson wrote, "and that is why the socialist argument falls so fruitlessly on the American ear. ... The American does not want to listen to socialism because he thinks he already has it."

The Cold War settled this contest of historic visions. Democracy won. You would think the gospel of democracy would be triumphant. But, as Mark Lilla writes in an essay called "The Truth About Our Libertarian Age" in The New Republic, the post-Cold War era hasn't meant the triumph of one ideology; it destroyed the tendency to rely upon big historic visions of any sort. Lilla argues that we have slid into a debauched libertarianism. Nobody envisions the large sweep of events; we just go our own separate ways making individual choices.

He's a bit right about that. When the U.S. was a weak nation, Americans dedicated themselves to proving to the world that democracy can last. When the U.S. became a superpower, Americans felt responsible for creating a global order that would nurture the spread of democracy. But now the nation is tired, distrustful, divided and withdrawing. Democratic vistas give way to laissez-faire fatalism: History has no shape. The dream of universal democracy seems naïve. National interest matters most.

Lilla's piece both describes and unfortunately exemplifies the current mood. He argues that the notion of history as a march toward universal democracy is a pipe dream. Arab nations are not going to be democratic anytime soon. The world is an aviary of different systems - autocracy, mercantile despotism - and always will be. Instead of worrying about spreading democracy, we'd be better off trying to make theocracies less beastly.

Such is life in a spiritual recession. Americans have lost faith in their own gospel. This loss of faith is ruinous from any practical standpoint. The faith bound diverse Americans, reducing polarization. The faith gave elites a sense of historic responsibility and helped them resist the money and corruption that always licked at the political system.

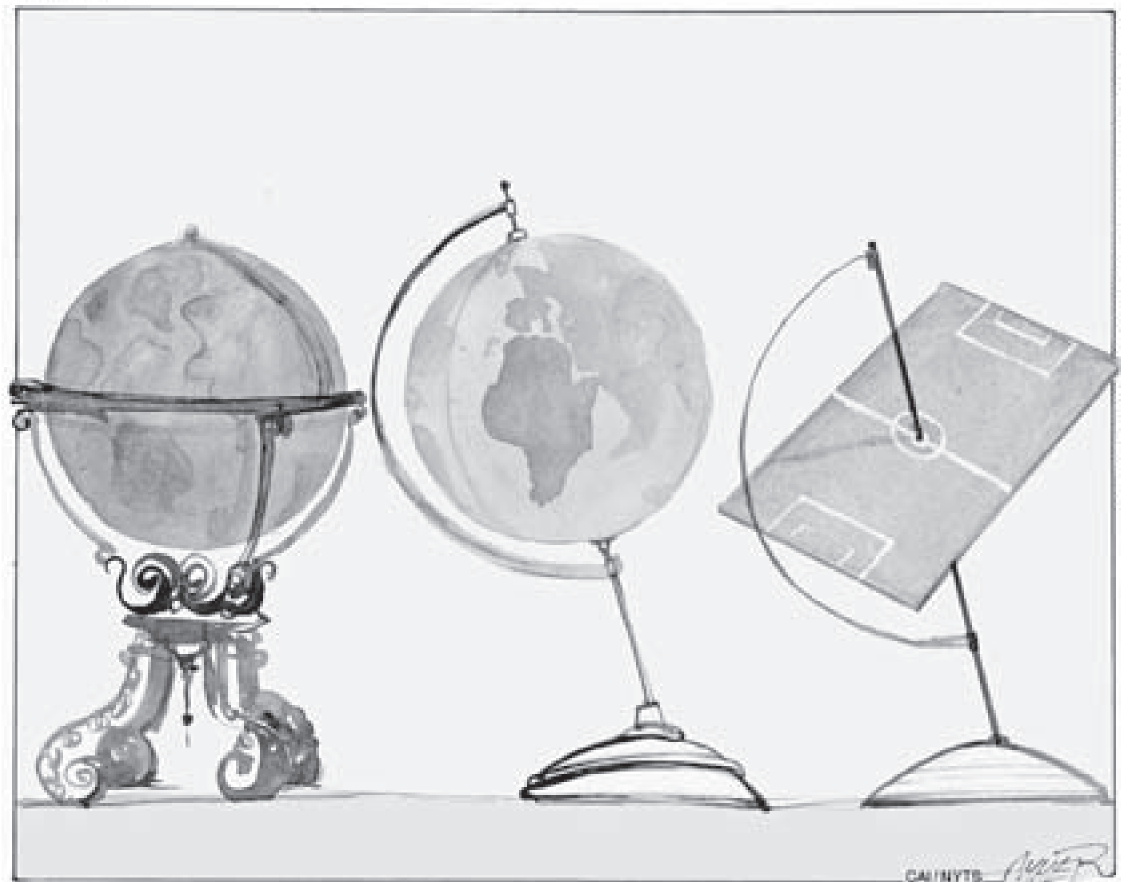
Without the vibrant faith, there is no spiritual counterweight to rampant materialism. Without the faith, the left has grown strangely callous and withdrawing in the face of genocide around the world. The right adopts a zero-sum mentality about immigration and a pinched attitude about foreign affairs.

Without the faith, leaders grow small; they have no sacred purpose to align themselves with. Young people get fired up by the thought of solar panels in Africa but seem much less engaged in the task of spreading political dignity and humane self-government.

Meanwhile, the country grows strangely indifferent to democratic heroes. Decades ago, everyone knew about Sakharov. But how many raised a fuss over the systematic persecution of democratic activists and Christians across the Middle East?

The democratic gospel was both lofty and realistic. It had a high historic mission, but it was based on the idea that biblical morality is necessary precisely because people are selfish and shortsighted, capitalism is necessary because economies are too complicated to understand and plan; democracy is necessary because concentrated power is always dangerous, no matter how seductive it seems in the short term.

Sure there have been setbacks. But if America isn't a champion of universal democracy, what is the country for? A great inheritance is being squandered; a 200-year-old language is being left by the side of the road.❑



The Incompetence Dogma



PAUL KRUGMAN

Have you been following the news about Obamacare? The Affordable Care Act has receded from the front page, but information about how it's going keeps coming in - and almost all the news is good. Indeed, health reform has been on a roll ever since March, when it became clear that enrollment would surpass expectations despite the teething problems of the federal website.

What's interesting about this success story is that it has been accompanied at every step by cries of impending disaster. At this point, by my reckoning, the enemies of health reform are 0 for 6. That is, they made at least six distinct predictions about how Obamacare would fail - every one of which turned out to be wrong.

"To err is human," wrote Seneca. "To persist is diabolical." Everyone makes incorrect predictions. But to be that consistently, grossly wrong takes special effort. So what's this all about?

Many readers won't be surprised by the answer: It's about politics and ideology, not analysis. But while this observation isn't particularly startling, it's worth pointing out just how completely ideology has trumped evidence in the health policy debate.

And I'm not just talking about the politicians; I'm talking about the wonks. It's remarkable how many supposed experts on health care made claims about Obamacare that were clearly unsupportable. For example, remember "rate shock"? Last fall, when we got our first information about insurance premiums, conservative health care analysts raced to claim that consumers were facing a huge increase in their expenses. It was obvious, even at the time, that these claims were misleading; we now know that the great majority of Americans buying insurance through the new exchanges are getting coverage quite cheaply.

Or remember claims that young people wouldn't sign up, so that Obamacare would experience a "death spiral" of surging costs and shrinking enrollment? It's not happening: a new survey by Gallup finds both that a lot of people have gained insurance through the program and that the age mix of the new enrollees looks pretty good.

What was especially odd about the incessant predictions of health-reform disaster was that we already knew, or should have known, that a program along the lines of the Affordable Care Act was likely to work. Obamacare was closely modeled on Romneycare, which has been working in Massachusetts since 2006, and it bears a strong family resemblance to successful systems abroad, for example in Switzerland. Why should the system have been unworkable for America?

But a firm conviction that the government can't do anything useful - a dogmatic belief in public-sector incompetence - is now a central part of American conservatism, and the incompetence dogma has evidently made rational analysis of policy issues impossible.

It wasn't always thus. If you go back two decades, to the last great fight over health reform, conservatives seem to have been relatively clearheaded about the policy prospects, albeit deeply cynical. For example, William Kristol's famous 1993 memo urging Republicans to kill the Clinton health plan warned explicitly that Clintoncare, if implemented, might well be perceived as successful, which would, in turn, "strike a punishing blow against Republican claims to defend the middle class by restraining government." So it was crucial to make sure that reform never happened. In effect, Kristol was telling insiders that tales of government incompetence are something you peddle to voters to get them to support tax cuts and deregulation, not something you necessarily believe yourself.

But that was before conservatives had fully retreated into their own intellectual universe. Fox News didn't exist yet; policy analysts at right-wing think tanks had often begun their careers in relatively nonpolitical jobs. It was still possible to entertain the notion that reality wasn't what you wanted it to be.

It's different now. It's hard to think of anyone on the American right who even considered the possibility that Obamacare might work or at any rate who was willing to admit that possibility in public. Instead, even the supposed experts kept peddling improbable tales of looming disaster long after their chance of actually stopping health reform was past, and they peddled these tales not just to the rubes but to each other.

And let's be clear: While it has been funny watching the right-wing cling to its delusions about health reform, it's also scary. After all, these people retain considerable ability to engage in policy mischief, and one of these days they may regain the White House. And you really, really don't want people who reject facts they don't like in that position. I mean, they might do unthinkable things, like starting a war for no good reason. Oh, wait.❑

E mandatario no ke sigui expone su mes na menasa:

Minister Navarro lo renuncia asina resolve asesinato Wiels

WILLEMSTAD - Na momento cu caba di soluciona e caso di asesinato di e parlamentario, lider politico di Pueblo Soberano, minister di Husticia Nelson Navarro ta entrega su retiro mesora. "Ni un seconde mas laat", asina e titular di Husticia di Corsou a declara publicamente.

Navarro tabata cabando su periodo como minister ora e caso a sosode.
Varios persona den un auto a presenta na pier di Mari Pampun y a los varios bala riba e politico, cu a causa su morto practicamente di biaha. Wiels tabatin 54 aña di edad.
Navarro tabata falta 1 luna pa e renuncia. Ta asina cu Navarro a anuncia adelanta cu e la asumi e caro di minister pa e periodo di 6 luna.
"Mi por a bisa na e momento ey, boso wak ki boso ta haci, anto baha bay. Sinembargo ta pa 6 luna mi a bini. Pero esey no ta ami, esey no ta mi caracter tampoco. Esta di bula pipa pa responsabilidad", minister Navarro a splica.
El a bisa cu e trayecto cu husticia ta canando lo conduci finalmente pa detene esunnan cu ta ser considera e autornan intelectual di e crimen aki.
Ya caba tin varios persona detene como sospechoso, entre nan e sospechoso cu a los e balanan fatal.
E caso lo ser trata cuminsando dia 8 di augustus awor. Loke no a conclui ainda, ta detencion di esunnan cu a orkesta y paga pa e crimen aki.
Minister Navarro a bisa na varios ocasion cu husticia ta traha den forma minucioso. Pa detene un hende, acus'e di algo, bo mester tin prueba. Anto ta e pruebanan ey nos ta acumulando, el a sigura.
E mandatario a admiti cu el a hay'e confronta cu menasa contra su bida, a consecuencia di e caso aki.
P'esey mes, asina el a anuncia, asina cu soluciona e caso aki, e ta bula 'fe mesora.
"Mi ta haya cu un mandatario mester asumi su responsabilidad. Mi mester haci, loke mester haci. Mester soluciona e caso aki.
Na momento cu esey ta cla, mi ta renuncia. Mi ta bay disfruta di un



pensioen cu masha dia mi mester a disfruta di dje caba", Nelson Navarro a conclui.❏

Pa stop mesora lantamento Instituto Nacional di Deporte

SEDREKO a cuminsa caso contra premier Ivar Asjes

WILLEMSTAD – SEDREKO ta cuminsa un caso hudicial contra premier Ivar Asjes y ta exigi entre otro pa gobierno para mesora e proceso pa lanta Instituto Nacional di Deporte, cu mester reemplasa SEDREKO.

Oswin Cijntje, director di SEDREKO a bisa tambe, cu e caso mester pone un fin na e tildamento di SEDREKO di parti di gobierno. E acusacionnan di gobierno di Ivar Asjes, no ta hustifica, segun e hefe di SEDREKO.
Ademas, segun Oswin Cijntje, gobierno no ta autorisa pa uza e nomber Instituto Nacional di Deporte, pasobra e ta propiedad di SEDREKO cu ta registra tambe. Ta p'esey abogadonan di SEDREKO a exigi gobierno pa stop di uza e nomber aki.
Oswin Cijntje a menciona tambe, cu SEDREKO lo exigi 10 mil florin di gobierno, pa cada dia cu e keda uza e nomber.
Oswin Cijntje ta critica fuertemente e hecho cu premier Asjes a mal informa Conseho di Minister y ABVO, dor di bisa cu e trahadonan di SEDREKO ta informa encuanto dje lantamento di e Instituto nobo pa deporte.

Proceso ta continua

Mientrastanto Fundacion Instituto Nacional di Deporte Corsou, ta informa cu despues di a acerca diferente organisacion cu tin di haber cu deporte na Corsou. Esaki ta incluso directivanan di scol. E reunion a tuma luga 25 di juni ultimo. Durante dje encuentro a presenta na tur esunnan cu a duna nan aportacion y feedback valioso, nan interpretacion dje necesidadnan expresa den e bueltanan di consulta cu a tuma luga den luna pasa.
Meta dje reunion tabata pa mehora loke tin riba mesa, pa asina garantisa cu e cambionan venidero ta mehora e calidad di deporte na Corsou na un manera sostenibel.
Tambe a intercambia di idea con haci miho uzo di nos facilidadnan deportivo y halsa e rendimento di tur facilidad incluso facilidadnan cu tin na nos diferente scolnan.
Ponemento di deporte y deportistanan central ta pone, cu na final e rendimento ta na nan beneficio. Dor di baha gasto di entre otro oficina, deportistanan den futuro lo por uza mas cu 60% dje sumanan di subsidio pa deporte efectivamente. Ademas mehoramento di capacidad di esunnan cu ta encarga cu entrenamento di nos deportistanan, referee y boluntarionan ta hopi importante. Hunto cu esaki unabes mehora nos facilidadnan deportivo, nan lo keda den condicion optimal pa tur eventonan deportivo cu mester tuma luga.
Segun Fundacion Instituto Nacional di Deporte Corsou por mira atras riba un dia di trabou fructifero. cu e sinergia di e dia un bes mas hopi aportacion valioso a keda duna cu Fundacion Instituto di Deporte Corsou por continua cu su trabounan di preparacion. Tambe a palabra cu lo bolbe reuni cu henter e grupo den luna di augustus proximo.
Fundacion Instituto Nacional di Deporte Corsou ta convenci, cu banda di atencion pa e deportistanan mes, e organisacion nobo lo bay traha den un forma structura pa realisa miho facilidadnan deportivo.❏

Informacion pa personal di SEHOS tocante transicion pa HNO

WILLEMSTAD – Un ciclo di informacion den cua ta duna informacion na personal di St. Elisabeth Hospital tocante e transicion pa Hospital Nobo Otrobanda a cuminsa diahuebs 26 di juni.

Riba diahuebs y diabierna e personal a ricibi un impresion di e localidad caminda e hospital ta bay bini, cu yudansa di imagennan di e parti interior, pa medio di presentacionnan y animacion 3D. Di e forma aki e trahadonan por a experencia di antemano con nan lo sinti aworo, canando den e halnan di nan trabou nobo. Tambe tabatin e oportunidad pa haci pregunta.
USONA, kende ta construyendo e hospital pa gobierno di Corsou, ta encarga cu e periodo di transicion y lo ehecuta esaki den consulta y bon colaboracion cu gerencia di St. Elisabeth Hospital. E hospital nobo ta mucho mas cu djis un edificio. E cuido cu e hospital nobo ta brinda mester ta di calidad hopi halto, na unda e pashent ta central. Pa e motibo ey lo duna training, curso y mehoracion na gerencia y e personal cu ta brinda cuido y asistencia, pa asina nan tur por ta bon ekipa pa por traha den HNO.
No ta e prome biaha cu e personal ta cera conoci cu HNO. Tabatin ya varios sesion di consulta di usuarionan pa representantenan di tur departamentonan di St. Elisabeth Hospital. Durante di e consultanan aki a trata asuntonan manera funcion y reparticion di e hospital nobo y e logistica di hospital, y e personal a haya oportunidad pa duna sugerencia. Por haya mas informacion di e hospital nobo riba www.facebook.com/hòspitalnobo.otrobanda.❏

Ben Whiteman, minister di Salud Publico:

Paga bon tino si carni baca ta certifica

WILLEMSTAD - Gobierno kier lansa un advertencia na importadonan di carni aki na Corsou: "Semper sigura bo mes cu ta carni cu a ser controla y certifica na e pais di origen bo ta cumpra. Esey ta pa evita cu nos ta haya nos cu e malesa di baca loco den nos pais", asina minister di Salud Publico Ben Whiteman a adverti.

Dos caso

E minister a splica cu dos siman pasa, autoridadnan di salud na Merca a revela cu a constata e di dos caso di e malesa di baca loco. Segun e investigacion cu nan a haci, ta trata di un malesa cu a ser importa.

Malesa di baca loco, ta un variante di e malesa Creutzfeldt-Jakob.

E malesa

Ta un malesa cu ta afecta e cerebro, cu den un tempo hopi rapido, e celnan di e cerebro ta muri.

Ta un enfermedad cu ta cambia e seso den algo parecido na un spons. Esey ta pone cu ta surgi strobamento den e funcion di e cerebro.

Sintoma ta señal di paralisacion, bista cu ta bay atras y dificultad pa papia. E enfermedad aki ta conduci na e punto cu e cerebro finalmente muri, cu morto como consecuencia.

Ta un enfermedad cu ta aparece mas o menos cerca 1 di cada 1 miyon hende. Originalmente e ta un enfermedad cu ta aparece cerca hende di riba 50 aña, aunke ultimo añanan tin un variante di dje cu ta aparece tambe cerca hende di bou di 40 aña. E parti ferfelo ta cu e enfermedad por wordo establece cu siguridad despues cu e pashent a muri caba.

Garantia

Den su esfuersonan pa garantisa cu nos ta consumi cuminda cu ta limpi y no ta contene nada dañino pa salud, ta importante tambe pa nos ta garantisa cu ta producto cu a ser controla debidamente, segun minister Whiteman. Esey ta conta mesun cos pa importadornan, den e caso specifico di carni di baca

Tin un sistema di control cu mester garantisa esey, el a bisa.

Certificado

Esey ta nifica cu e importado mester percura pa ora e ta importa carni, e mester tin, aparte di e manifiesto, un certificado cu ta bisa cu e carni a ser controla pa autoridadnan competente.

E mandatario a pidi cautela den e caso aki pasobra, asina el a bisa, ta masha dificil pa elimina y hasta controla e malesa aki, unabes e drenta den e stock di bestia den bo pais.

Mester ta consciente

Nos tin e suerte, el a sigui



mustra cu gran mayoria di e carni cu Corsou ta importa, ta bini di paisnan Latino, cu ta paisnan caminda ta cria bestia segun e sistema convencional, e sistema bieu.

Loke ta pasa ta cu hopi pais na mundo, awendia ta cria bestia, segun un sistema moderno, cu ta produci bestia cu mas rendimento.

Ta mula e carni di e bestia cu mata den cuminda di bestia y duna esey na esunnan cu ta creciendo, loke nan ta yama cuminda pa forsa.

O sea, cu e malesa aki a surgi como cu hende kier a haci cos di golos, pa haya mas carni den un tempo mas cortico.

Ora un ser humano come e carni cu e malesa aki, e ta causa enfermedad cerca dje.

E mandatario a pidi finalmente pa nos ta consciente cu mester cuida nos salud y cu mester ta consciente kico si, kico no, nos ta come.❑

Accidente cu 6 herido riba Schottegatweg Zuid



WILLEMSTAD - 3 auto envolvi y 6 persona a haya herido den un accidente di trafico cu a tuma luga diabierna marduga riba Schottegatweg-Zuid na altura di Kentucky y McDonalds.



E sitio dje accidente ta exactamente caminda cu Departamento di trafico di Polis a anuncia cu entrante diabierna ultimo, ta cuminsa cu e trabounan pa reemplasa e cashi cu ta regla e luznan di trafico na e crusada aki.

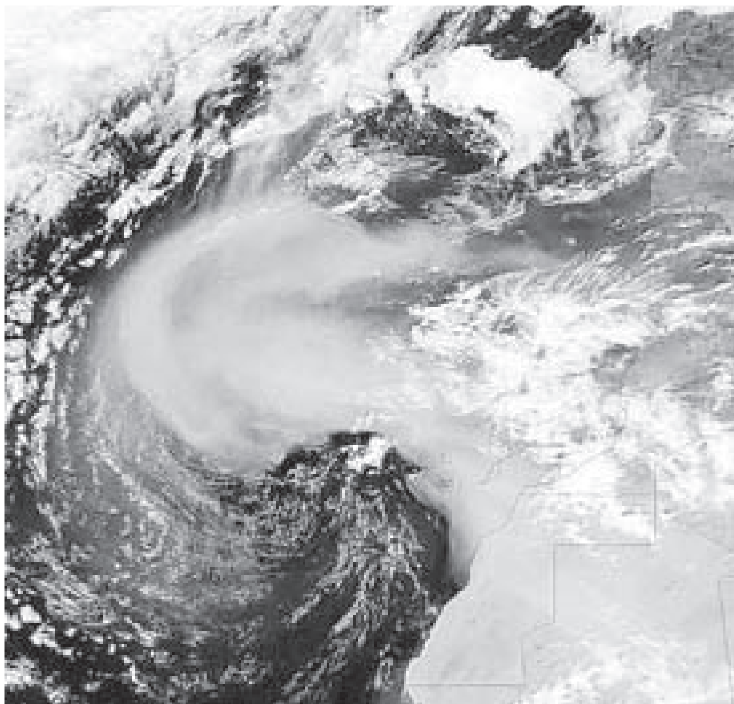
E trabou ta dura mas o menos 4 pa 5 dia. Intencion ta pa sigui traha den weekend tambe pa asina e trabounan por ta finalisa pa dialuna mes.❑

BON DIA Aruba

Centro di tempo Caribense ta adverti pa stof di Sahara y un ola tropical biniendo nos direccion

WILLEMSTAD – Condicionnan hopi nubia riba islanan ABC y Caribe. Esaki lo mester a cuminsa desde ayera nochi.

Un ola tropical ta moviendo tambe den direccion Caribe parti oost y lo mester yega e islanan pa awe, sigui pa un aumento den awasero y actividadnan di tormenta riba Isla 'Riba y por tambe causa aumento den actividadnan di awasero riba islanan ABC durante e fin di siman cu ta bin.❑



Gasolin ta baha y coriente ta subi



WILLEMSTAD – Gobierno di Corsou a anuncia e prijsnan nobo di gasolin, diesel, awa y electricidad pa luna di juli. E prijs pa consumidor di awa, gasolin y diesel lo baha, pero coriente lo bira un tiki mas caro.

Di acuerdo cu rapportnan, gasolin, cu ta awo 2.437 florin pa liter, lo bira 2.403 florin pa lider dia 1 di juli. Esaki ta nifica un rebaho di 3 cen.
Diesel, cu ta awo 1.982 florin pa liter, lo bira 1.880 florin pa liter. Esey ta un rebaho di 10 cen pa liter. Propaan, 100 liber y 20 liber ta respectivamente 66.5 florin y 14.80 florin cada un.
Tambe, gobierno di Corsou kier a informa cu cuminsando dia 1 di juli, prijs di coriente lo ta bay for di 0.7049 cen pa kWu pa 0.7093 cen pa kWu. Prijs di awa lo baha di 8.1248 florin pa meter cubico pa 7.8184 florin pa meter cubico. Di acuerdo cu e rapport di gobierno, e cambio den prijs aki ta e resultado di un variacion di mescla di produccion, e prijs di petroleo crudo y e factor di coreccion.❑

Banco Central ta continua na reduci espacio riba mercado capital

WILLEMSTAD – Durante e luna di mei 2014, Banco Central di Corsou y Sint Maarten a dirigi su normanan riba continuacion di e reduccion di espacio riba mercado capital.

E porcentahe di e reserva mandatorio, cu ta un di e instrumentonan mas importante, a aumenta di 0.25% pa 17.75%. E instrumento tabata tin como meta pa influencia e likides di e banconan comercial y e aumento den credito extendi. Esaki ta di acuerdo cu Banco Central den un rapport publica e siman cu a pasa.
Como consecuencia di e aumento di e reserva mandatorio, e suma di e reservanan aki a aumenta cu 30.4 miyon florin. Fuera di esey, Banco Central a purba di elimina e exceso di likides dor di bende un suma grandi di e Depositonan di Certificado. Pero e registracion pa e ofertanan aki no ta suma hopi y consecuentemente e suma pendiente di e Certificadonan di Deposito a baha cu 11.0 miyon florin.
E cantidad basico di placa a aumenta cu 20.5 miyon florin na mei 2014. Rason pa esaki ta e aumento di fondonan riba e cuentanan coriente di banconan comercial (24.2 miyon florin). E aumento aki a wordo causa pa e compra di cambio di placa stranhero na e Banco Central.
E post "Debiteuren" na no residentenan a aumenta cu 274.9 miyon florin. Esaki ta, den parti, debi na e transaccionnan di placa for di un cuenta di e Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino di Banco Central. E transaccion aki a wordo destina pa e compra di accionnan emiti pa Corsou y Sint Maarten na comienso di juni 2014. E estado Hulandes a registra automaticamente pa e compra di e accionnan aki. E transaccion ta mustra e aumento di 281.5 miyon florin den e post di cambio di placa stranhero riba e balans.❑



Casnan riba terenonan horta posiblemente no lo mester paga belasting

WILLEMSTAD – Taxateurnan di propiedad ta bayendo den varios bario riba e isla pa taxeer cas. Basa riba e evaluacion aki, doñonan di tereno lo tin cu paga un belasting di balor di tereno nobo (OZB), cu a wordo adopta pa e gobierno.

E belasting nobo aki lo reemplasa e belasting riba tereno bieu cu ta data for di aña 1908.
E unico cu no lo mester paga e belasting nobo aki ta esunnan cu gobierno a tuma nan tereno ilegalmente pa nan propio uzo. E propiedadnan aki no ta registra den e Departamento di Planeamento Urbano y pa e rason aki, usuario di e terenonan aki lo no mester paga e OZB.
Gobierno a switch for di e belasting riba propiedad bieu pa e belasting nobo aki (OZB), cu ta nifica cu doñonan di propiedad lo tin cu paga mas belasting riba nan propiedadnan y ta nifica mas entrada pa gobierno. Sinembargo, tin hopi cas cu a wordo traha ilegalmente. Tin hasta barionan grandi cu casnan ilegalmente traha. E situacion a bira uno serio awo cu tin rason pa kere cu hasta stranheronan a bin ta coy terenonan ilegal pa traha nan cas. Ningun di e casnan aki ta registra. Un propiedad mester ta registra na e Departamento di Planeamento Urbano pa asina e doñonan por paga belasting.
Pa e sistema nobo di belasting por traha realmente, gobierno mester registra e casnan aki, sino e no lo tin e resultado spera, segun doño di un propiedad.❑



Clinton lo sostene productonan di pinda na Haiti

SANTO DOMINGO, Republica Dominicana (AP) – E ex presidente Mericano, Bill Clinton, a inaugura ayera un di e depositonan cu lo sirbi pa e creacion di un cooperativa, cu e fin di sostene productornan chikito di pinda Haitiano.

E proyecto "lo conecta miles di agricultor na suministronan di calidad halto y lo yuda mehora e entrada y calidad di bida" di mas of menos 12 mil productor chikito di pinda, Clinton a bisa, na momento di anuncia e comienso inminente di e compania "Corporacion Cooperativa Acceso Mani".

E iniciativa ta wordo impulsa den Haiti empobreci pa e "Asociacion Colectiva Clinton Giustra", crea pa e ex mandatario y e empresario y filantropo Canades, Frank Giustra. E proyecto tambe ta conta cu e apoyo financiero di e fundacion di e magnate Mexicano, Carlos Slim.



E proyecto, di cual inversion no a wordo detaya, ta conta cu un red di 35 deposito den e centro y nort di Haiti, pa facilita e almacenamento y distribucion adecuado di pinda, mescos cu pa duna capacitacion na agricultornan y proveenan cu materialnan di prome calidad, e asociacion a splica den un comunicado, fecha na Port-au-Prince.

E cooperativa lo cumpra e produccion di e agricultornan chikito "na prijsnan faborabel y fiho" y lo encarga di su distribucion y benta den e mercado general y clientenan grandi specifico, con e fundacionnan "Meds and Food for Kids" y "Partners in Health", cu ta produci suplementonan nutricional pa muchanan cu base di pinda.

Durante e inauguracion di e deposito Giustra a splica cu e plan tin potencial no solamente pa mehora e produccion, sin pa eleva e cadena di suministro di pinda na Haiti cu e meta cu e agricultornan local por cumpli cu e creciente demanda regional sin necesidad di recuri na e importacion di suministronan.

Ademas di contribui pa alivia e pobresa di e pais mas pober di Occidente, e proyecto lo empodera na agricultornan pa nan tin fuentenan di entrada, "un solucion mas sostenibel compara cu donacionnan caritativo," Mark Gunton, director ehecutivo di "Asociacion Colectiva Clinton Giustra" a comenta.

Desde cu un teremoto a destrui gran parti di Port-au-Prince na januari 2010 y a laga, segun cifranan di gobierno, mas di 316 mil hende morto, e fundacion di e ex presidente Clinton, a impulsa diverso proyecto pa atrae inversionistanan na Haiti.❑

Presidente di Ucraina ta papia cu Putin y Merkel



KIEV, Ucraina (AP) – E presidente di Ucraina a purba di mantene bibo su plan di paz pa resolve e conflicto cu e separatistanan proRuso, mediante un video conferencia cu su homologonan di Rusia, Francia y Alemania.

E combersacion di Petro Poroshenko di dos ora, a precedi na e vencemento di plaso cu e lidernan Europeo a duna Rusia y e separatistanan pa nan tuma medida pa reduci violencia, advertiendo cu nan tabata cla pa impone sancion mas drastico "den cualkier momento."

E canciyer Aleman, Angela Merkel y e presidente Frances, Francois Hollande, a haci e peticion na Poroshenko y e presidente Ruso, Vladimir Putin pa traha pa cumpli cu e condicionnan di Union Europeo, e oficina di e presidente a informa den un comunicado.

E exigencianan di Union Europeo a inclui e entrega di tres posicion di control fronteriso den mannan Ucranio, verificacion di stop na fuego di parti di monitornan di e Organisacion pa Siguridad y e Cooperacion Europeo y charlanan pa pone den practica e plan di paz di Poroshenko.

E video conferencia tabata e esfuerso di mas reciente di un serie di combersacion cu e cuater lidernan a sostene den simannan reciente den un intento pa detene e guera cu a costa bida di mas di 400 persona. E stop di fuego decreta dia 20 di juni ta fragil y ambos parti a acusa otro di a viol'e. Segun un comunicado di e oficina di Poroshenko, esaki a subraya e disposicion di Ucraina pa mantene e stop na fuego por lo menos te cu e atardi di awe pero a expresa su preocupacion pasobra tabata tin varios violacion di tregua di parti di e separatistanan.

El a yama Putin pa fortalece e control di frontera Ruso pa detene loke Ucraina ta yama fluho di arma, guera y mercenario.

Un comunicado di Kremlin a señala cu e cuater lidernan a analisa e colocacion di monitornan di OSCE den puntonan fronteriso. Tambe a discuti asuntonan relativo na firma di amplio acuerdo comercial entre Ucraina y Union Europeo pesar di e obhecionnan Ruso.

Autoridadnan Ruso a bisa cu e firma di tratado liber di comercio cu Rusia por wordo kita pero no a anuncia sancion comercial.

Aki ta mustra cu e tensionnan ta sigui halto, varios shen solda y activistanan Ucraniano a congrega pafo di e administracion di presidente na Kiev ayera, pa solicita cu Poroshenko lanta e stop na fuego y permiti pa continua cu e lucha.❑

BON DIA Aruba

Nigeria

Grupo di homber arma ta kima y tira misa

BAUCHI, Nigeria (AP) – Supuesto extremistanan Islamico a cende cuater misa na candela y a tira contra e fielnan ayera den un pueblo situa algun kilometer di e localidad unda mas cu 200 hoben a wordo secuestra, testigonan a bisa.

Por lo menos 30 cadaver a wordo recupera pero entre e mondinan, caminda otro hende a purba di huy pa e pueblo di Kwada ta descubriendo otro, e integrante di un grupo di auto defensa a bisa, kende tabata tin cierto exito den contra atake.

"Nan a mata mas di un dozijn di persona y a kima cas despues di a ataca e fielnan," e sobreviviente Mallam Yahi a bisa Associated Press via telefon for di e pueblo di Chibok.

Entre e edificionan di e iglesia cu a keda destrui, ta e iglesia protestant di Cristo di Nigeria, e misa Pentecostal y e iglesia di hermandad di Nigeria, Yahi a bisa. E ultimo a wordo funda pa misioneronan Mericano den e decada di 1920. Yahi a bisa cu e agresornan a yega na e localidad bisiña di Kautikari, caminda nan a tira riba e residentenan y a cende casnan na candela. E integrante di e grupo di autod efensa a bisa cu ainda nan no a yega na e pueblo, caminda por bisa cu nan no sa e cifra di morto.

E vocero di cuerpo policial Gideon Jubrin, a nenga na conforma e atake debi cu mal comunicacion a impedi autoridad yega na e puesto di siguridad mas cercano den e pueblo di Chibok, aunke e periodista di AP por a haci yamada for di e luga ey.

Chibok ta e pueblo di e provincia noord oriente di Borno, caminda na april, mas di 200 mucha muhe a wordo secuestra. Autoridad ta bisa cu 219 di nan ainda ta prizonero. Kwada ta keda 10 kilometer y Kautikari ta shete kilometer di distancia.

Residentenan di Chibok furioso a bisa cu e soldanan a responde na e informacionnan di e atake y e auto defensanan a señala cu ora nan a yega Kwada, e militarnan a nenga y a enfrenta directamente y solamente nan a tira for di pafo di e pueblo.



Tur a papia den forma anonimo pa motibo di represalia di forsa arma.

Siman pasa extremistanan di Boko Haram a ataca un campamento militar den e zona di Damboa caminda por lo menos 51 solda a muri. Sobrevivientenan a bisa cu nan a yega den trucknan blinda pa transporte di personal ekipa cu armanan antiaereo y arma cu lansa granat y armanan automatico mas poderoso cu e raket AK47 di e ehercito.

Extremistanan di Boko Haram ta exigi liberacion di militantenan deteni a cambio di regreso di e mucha muhenan secuestra. E presidente Nigeriano Goodluck Jonathan a ricibi critica pa su reaccion lento na e secuestro y su incapacidad pa rescata cu diligencia esunnan cu a wordo secuestra. Avionnan dirigi desde distancia for di Merca ta bula riba teritorio di Nigeria y otro paisnan a manda nan expertonan pa yuda pero e negociacionnan no a duna resultado.❑

Papa ta reanuda actividad despues di problemanan di salud

CIUDAD DI VATICANO (AP) – Papa Francisco a mustra cansa pero trankil despues di a bin bek diadomingo na e actividadnan publico despues di un serie di citanan cancela pa motibo di problemanan di salud.

Francisco parce a wanta bon durante e misa solem di mas di 90 minuut den e basilica di San Pedro na honor di e San Pedro y Pablo, caminda cu el a impone e palio na cinco arsobispo metropolitano Latino Americano.

Vaticano a duna poco importancia na cancelacionnan, incluso un di ultimo ora diabierna, pasobra e pontifice di 77 aña tabata sufri un problema "leve" di salud.

Francisco, hopi biaha hariendo, a papia cu cada un di e



24 arsobisponan na rudia dilanti di dje, pa ricibi e banda blanco di lana pa simbolisa e poder episcopal comparti.

Un ora despues di e ceremonia, el a saluda e hendenan reuni den e plaza San Pedro for di e bentana di e Palacio Apostolico. El a pidi e lidernan Iraki pa emplea dialogo pa salba e unidad nacional y evita mas guera den e pais.

E papa a pidi na e fielnan, manera cu el a haci recientemente den actonan publico, pa resa pe. "Por fabor, no lubida di resa p'ami."

Tanto e peticion pa nan resa pe como su reciente suceso cu e trabao di un papa por afecta salud, combina cu e cancelacion di varios actividad den e simannan anterior, a los e preocupacion pa e posibilidad cu Francisco ta malo. Vaticano ta insisti diabierna cu "no tin rason pa preocupa pa e salud di e papa."

Dia 29 di juni, ora cu a fiesta e fundadonan di iglesia, San Pedro y San Pablo, ta un fecha di gran importancia. Francisco a duna un entrevista na e corant Romano Il Mesaggero, pa subraya e acontecimento.

"Mi a mir'e den bon forma," e periodista Franca Giansoldati a bisa ayera, na e cadena di television Sky TG24 TV. "E no tabata mustra hopi cansa, sin lastro cu tabata refleha e alarma di e dianan ey" encuanto su salud.

Durante e entrevista e papa a bisa cu el a siña un expresion Romano: "Biba y laga biba."

Den e fiesta religioso, Francisco a impone e palio na cinco arsobispo Latino Americano, den un misa solem den e basilica di San Pedro.

E palio, simbolo di comunion cu e pontifice, ta consisti di un stola confesional cu lana di carne bendiciona pa e papa, cu ta wordo poni riba e schouder di e arsobisponan nombra durante e ultimo aña.

E arsobisponan cu a ricibi e palio ta e arsobispo di La Serena (Chile), Monseigneur Rene Osvaldo Rebolledo, di Montevideo (Uruguay) Daniel Fernando Sturla, San Jose di Costa Rica, Jose Rafael Quiros, di Pouso Alegre (Brasil) Jose Luiz Majella Delgado y di Porto Alegre (Brasil), Jaime Spengler.❑

Cinco detenido despues cu edificio a collapse na India

NEW DELHI (AP) – Polis di e parti sur di India a detene ayera cinco ehecutivo di un empresa di construccion, relaciona cu un di e dos edificionan cu a collapse di manera separa na India, mientras cu ekiponan di rescate cu ayudo di shobel y flambeu tabata busca un dozijn di metsla cu lo a keda atrapa entre e ruinanan di un di e structuranan, cu a bin abao durante e awasero di monsoon.

Tabata un di e dos edificionan cu a collapse den fin di siman caminda mas cu 22 persona a fayece.

Aparentemente 90 metsla lo a keda atrapa den e kelder di un di e structuranan di 11 piso. Ta supone cu nan tabata ey diasabra, cobrando nan salario ora cu e structura a bin abao parti pafo di Chennai, e capital di e estado di Tamil Nadu. Polis a bisa cu a saca 31 persona diadomingo, cu cuater di nan a muri den e acto y cu otro shete a sucumbi na nan herida mientras cu nan tabata ricibi atencion den un hospital. Ta desconoci e number exacto di personanan atrapa, pero e ekiponan di rescate tabata por a scucha stemnan debil bao di e ruinanan, T.S. Sridhar, comisario di e oficina di maneho di desaster, a informa. E funcionarionan a uza torchnan di gas, baranan di hero y shobel despues cu varios grua a lanta blokinan di concret pa yega na e sobrevivientenan. E movecion di e ruinanan ta un desafio grandi. Por pasa dos of tres dia pa hala e ruinanan, S.P. Selvam, kende ta encabesa e operacion di rescate, a bisa.

E funcionario di polis, Fernandes a bisa cu e dos directornan, dos ingeniero y un supervisor di e empresa constructor, Prime Sristi, a keda deteni pa wordo interoga, mientras cu autoridadnan ta investiga e collapse.

Balaguru, un di e constructornan, a bisa cu e structura a cay aden, posiblemente debi na e impacto di un lamper.

"Por lo general, un biaha cu e construccion caba, nos a instala e ekipo pa evita cu un lamper por cay. E tabata a punto pa keda conclui," Balaguru a bisa, kende ta uza un solo nomber, cita pa e agencia di noticia Press Trust of India. Diasabra, 11 persona a muri y un sobreviviente a wordo hospitalisa despues cu un edificio di cuater piso y cincuenta aña di antiguedad a cay den otro den un vecindario pober di New Delhi, e hefe di bomberonan Praveer Haldiar, a bisa.

Mayoria di hogarnan den e vecindario di New Delhi, unda cu a produci e prome bashamento den otro, a wordo construi sin permiso y cu materialnan di calidad inferior, Madhur Verma, un polis, a laga sa. E agencia Press Trust of India, a bisa cu e bashamento den otro na New Delhi a wordo provoca pa trabaonan di construccion di un lote inferior.

E caymento di edificio ta frecuente na India, unda cu e demanda di vivienda y e falta di regulacion ta permiti pa constructornan uza materialnan di mal calidad of agrega piso sin autorisacion.

Na april aña pasa, 74 persona a muri ora cu un edificio di ocho piso cu tabata traha di forma ilegal den e bario di Thane, na Mumbai. Ta trata di e pio bashamento den otro un edificio cu a wordo registra den decadanan di e pais.❑

COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Hup hup cuarto di final

Lesa pagina B5

Campeon nobo den softball



Lesa pagina B3

Mas cerca di final



Lesa pagina B6

Ronald Starring y Misleidy Verdecia ta drenta prome den careda di Meta Fit 2014















ORANJESTAD – Ayera mainta a tuma luga e coremento di Meta Fit 2014. Hopi hende a participa den e careda aki.

E careda a cuminsa pa 5:30 di mainta, unda cu e participantenan por a core tres distancia cu ta 10k, 15k y 21k. E ruta a cuminsa di Seaport Market Place, pasa riba Eagle, sigui pa High Rise Hotel te na Malmok y e participantenan mester a regresa bek pa Seaport Market Place.

Den e careda aki no tabata tin ganado overall, pero si individual y grupo. E prome coredo masculino cu a drenta tabata Ronald Starring, mientras den e categoria femenino tabata Misleidy Verdecia. Den nos proximo edicion, nos lo pone e ganadonan di grupo.
Tur e potretnan ta cortesia di "Bo Potret".











Campeonato Femenino di softball

Jaguars Nesbitt's campeon 2014 den softball

ORANJESTAD – Campeonato di softball femenino di Aruba Softball Bond cu a wordo dedica e aña aki na baluarte Irena Balijn a yega na su final y Aruba a conoce su campeon nobo di 2014. Jaguars Nesbitt's a demostra cu nan tambe por yega na un titulo y ta logra esaki ganando Aruba Bank Lady Tigers.





Jaguars Nesbitt's kendenan tabata dilanti den e serie di best out of five 2-1 a topa Aruba Bank den nan di 4 wega. Aruba Bank Lady Tigers tabata tin mester di un victoria pa asina forsa un di 5 wega, esta un wega decisivo. Sinembargo Jaguars Nesbitt's a bin cu otro idea pa asina termina e serie y reclama su titulo cual nan a perde desde 2011. Manager Aruba Bank Lady Tigers Lucio Geerman ta pone su confiansa den man di su A1 pitcher Rudlyn Ras, mientras manager di Jaguars Rayborn Didder ta pone e bala den man di Ludmila "Michi"Geerman pa inicia e partido.

Aruba Bank mesora ta probecha den prome inning anotando 2 careda pa bay ariba 2-0 mustrando cu nan a bin pa extende e serie y no lo laga nan titulo bay. Jaguars ta corta e bentaha den bom di 1 anotando 1 careda. Ambos pitcher ta sigui domina te den di 4 inning momento cu Jaguars ta forma un rally yenando base y Melissah Daniel ta conecta un line drive entre center right cual ta extende den gap pica dal den muraya pa bari e basenan cu un stand up dobel pa manda su team ariba. Cathleen Geerman tambe ta conecta un dobel riba liña di left y ta habri e score 7-2. Pos Chikito carga cu fanaticada a cuminsa celebra.

Den di 6 inning Didder ta cambia Ludmila Geerman y ta releva cu Melissah Daniel, mientras Aruba Bank tambe ta haci un cambio y ta trece Franchesca Diaz. Aruba Bank no ta entrega y ta rally pa dos careda mas pero ta keda cortico. Momento cu 3 out a cay Jaguars a subi tereno y a cuminsa celebra, mientras mesora Directiva di ASB tambe a subi tereno pa entrega e premio.



Resultado di wega

Jaguars ta anota 7 careda, dal 10 hit y ta comete 1 eror. Aruba Bank Lady Tiger ta anota 4 careda, bati 7 hit, pero tambe ta comete 1 eror. Pitcher ganado tabata Ludmila "Michi" Geerman, mientras cu Rudlyn Ras ta resulta e pitcher perdedo. Miho batiadonan pa Jaguars tabata Jennysela Tromp 3-2, Cathleen Geerman, Iliandra Figaroa y Melissah Daniel tur di 4-2, Jade Woodley di 2-1. Pa Aruba Bank a destaca na plato tabata Riangela Flanegin y Franchesca Diaz ambos di 3-2, Jennifer Chirino di 4-2.

Entregamento di premio

Presidente di ASB Endy Croes a splica na momento cu a entrega e premio cu premionan individual ta wordo saca door di resultadonan di campeonato y pues sin playoff y solamente MVP ta bin for di e serie final.

Rudlyn Ras a sali pitcher campeon cu 6 gana y 1 perdi. Riangela Flanegin a bay cu titulo di campeon di bateo, mientras cu campeon di home run tabata tin diferente hungado cu 2 home run, pero Riangela Flanegin ta obtene e titulo aki tambe cu 2 home run y miho averahe. Melissah Daniel ta bay cu e titulo di MVP.❑

Hugo Themen ta logra medaya di brons den campeonato Pan Americano Masters





ORANJESTAD – For di 20 pa 22 di juni 2014 a wordo teni e campeonato Pan Americano Masters di hisamento di peso. Esaki a tuma luga na e ciudad di Toronto, Canada. Den e competencia aki a participa un total di 210 atleta femenino y masculino.

Paisnan cu a participa na e torneo aki tabata Aruba, Canada, Honduras, Merca, Puerto Rico, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela. Pa Aruba a participa Hugo Themen den e categoria di 77kg y grupo di edad 55-59. Den e grupo di edad tabata tin 19 atleta cu a participa. E competencia a tuma luga den e compleho deportivo di Variay Village.

Den e campeonato aki Hugo Themen a traha como referee. Na final di e competencia Hugo ta ricibi un plakkaat di gradicimento y compromiso for di Federacion Panamericano Master.

Resultado di Hugo Themen
Hugo cu tabata tin 4 hisa den su categoria ta logra den snatch 75kg, clean & jerk 90kg pa un total di 165kg. Cu e hisamentonan aki Hugo a logra termina na di tres luga y ta gana e medaya di brons. E di dos luga a bay pa Michel Pietracupa di Canada cu un total di 190kg ta gana e medaya di plata y prome luga a bay pa Ian Webb cu tambe ta di Canada cu un total di 200kg. Ian Webb ta bay cu e medaya di oro.

Grand Master den hisamento di peso

Como Grand Master den e categoria femenino, Jo Anita di Merca ta bay cu e titulo cu un sinclaire di un total di 252.4500 y den masculino Marcel Perron di 81 aña cu un sinclaire di 531.1346. Den e categoria e team di Merca ta sali na prome luga y Canada ta bay cu e di dos luga.❑



BON DIA Aruba

Ibisa ta informa:

Proyecto di Fit Teens ta finalisa pa cursistanan







ORANJESTAD - Despues di simannan di dedicacion e proyecto piloto pa alumnonan di Ciclo Basico di Colegio Arubano Oranjestad, esta 'Fit Teens', a finalisa dia 11 di juni ultimo.





Instituto Biba Saludabel y Activo, Ibisa hunto cu Departamento di Salud su Seccion 'Cuido di Salud Hubenil' y Colegio Arubano (Ciclo Basico) tabata esunnan encarga cu e programa. E encuentronan tabata tur diaranson for di 2'or pa 4'or di atardi y a encera un total di 12 les.

Meta principal di e proyecto aki a encera: 'Conscientisa hobennan riba nan calidad di bida y yuda nan crea, mehora y mantene un estilo di bida saludabel'. Come saludabel y haci movecion minimo 60 minuut tur dia, tabata partinan esencial den e programa.

Nutricionista/dietista di Seccion Cuido di Salud Hubenil di Departamento di Salud Publico, sra. Ebrina Curet tabata encarga cu e parti di instruccion, hunto cu Joel Martijn, Lifestyle Coach na Ibisa. A trata entre otro topico manera: 'Guia pa un Bida Saludabel', 'Energia y Balans', 'Peso Saludabel', 'Lesa etiketa di cuminda' etc. E hobennan cu a participa na e proyecto di 'Fit Teens' a demostra hopi interes y atencion durante cada les, pero e les cu mas a resalta tabata: 'Con pa cushina saludabel y tur tecnica rond di e preparacionnan'.

Actividad fisico

Pa loke ta trata e parti di actividad fisico, esaki a haya hopi atencion di e participantenan. Temanan cu a keda trata, manera 'Team Building', 'Fun y Fitness Games' a duna resultado positivo entre e hobennan. Tambe a haci un 'fitness test' na inicio, na mita y na final di e proyecto pa mira e desaroyo y eventual progreso di e condicion fisico di cada participante. Banda di e actividadnan aki, e hobennan a traha riba un competencia di poster. Cu hopi interes a prepara e posternan cu ta keda pa promove cuminda y bebida saludabel na e cantina di nan school mes.

Final di proyecto

Na final di e proyecto y mirando e promedio di e resultado individual di e 'fitness test', nos por conclui cu di 12 participante cu a completa e curso, 10 participante tin un mehoracion significativo den mayoria categoria.

Tanto Ibisa, Departamento di Salud Publico/Seccion Cuido di Salud Hubenil y Colegio Arubano Oranjestad, ta hopi contento cu e 'feed back' di mayornan, cu a conta di cambio y motivacion cu nan a nota na cas. Y pa e famia, esaki ta un motibo importante y valido pa sigui cu un alimentacion y bida saludabel aplicando tur conocemento cu e hobennan a adkiri den diferente les durante e proyecto piloto di 'Fit Teens'.❑

COPA MUNDIAL
Match Dates Brasil 2014

Hulanda ta elimina Mexico di Copa Mundial Brazil 2014











FORTALEZA, Brazil (AP) — E seleccion di Hulanda tabata impagabel y a kibra e curason di un Mexico cu tabata saboria su prome cuarto di final den 28 aña despues di a wordo derota ayera cu e score di 2-1 cu dos gol den e ultimo minuut, incluyendo un tiro penal den e di dos ronda di Copa di Mundo.

E discipulonan di Louis van Gaal a pasa den un gran susto, pero ta sigui den e careda buscando pa yega su di dos final consecutivo, despues di a perde esun di cuater aña pasa na Sur Africa. Su rival den cuarto final lo ta Costa Rica.

Den e prome tempo ambos seleccion no a anota, pero Giovanny Dos Santos ta anota e prome gol di wega haciendo e marcado 1-0. Wesley Sneijder ta empata e wega cu un furioso remate desde e rand di area di gol na 88 minuut, mientras cu Klaas-Jan Huntelaar a bira e resultado cu un penal den e minuutnan adicional despues di un falta di e capitan Mexicano Rafael Marquez riba Arjen Robben. “Ayera ta e señor di fluit ta esun cu a laga nos for di Mundial,” e tecnico di Mexicano Miguel Herrera a lamenta.

“Ta un penal inventa”❑

BON DIA Aruba

COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Cu yen di dolor di cabes

Brazil a yega cuarto final



BELO HORIZONTE, Brazil (AP) – E sufrimento cual e seleccion di Brazil di futbol a wordo exponi den e victoria pa pinalti contra Chile pa clasifica na e di cuarto final por ta positivo pa e futuro team den Mundial, segun e coach Felipe Scolari.

Brazil a drenta entre e miho ocho di Mundo danki na e man di su keeper Julio Cesar, kende a para dos gol den e definicion pa pinalti den cual e local a impone pa 3-2 despues di 1-1 den e 90 minuut reglamentario. “Ora ta gana cu e sufrimento aki por ta algo bon,” Scolari a bisa e periodistanan despues di e triunfo.

“Nos victoria den e pinalti no a merece Chile, sino cu ta duna balor na nos actuacion, na nos pelea pa clasifica,” Scolari a bisa. E coach a bisa cu despues e lo mustra su futbolistanan un analisis di e wega.

“Awo e hungadonan lo bay tin descanso y durante e recuperacion nos lo mustra nan con nos a gana, e situacionnan mas dificil y un serie di detayenan, pa probecha miho. Pero ora uno gana di e forma ta sali fortalece, nos lo bay papia cu nan pa purba ripara e balor cu tin loke a pasa,” el a agrega. Diabierna awo Brazil lo enfrenta Colombia, despues cu nan a gana Uruguay den e di ocho final.❑





Colombia a sorprende tur hende den Mundial

FORTALEZA, Brazil (AP) – E seleccion di Colombia a yega Brazil 2014 cu tactica pa e experencia di antes, pero cu speransa di engrandece den mundial cu mas sombra cu luz.

Cu yegada di Jose Pekerman a duna otro aire na e conhunto di koffie, anima e evento danki na e colorido di su hende y na e wega fada cu a plama riba e tereno. Sin mas, nan no a wordo tuma na serio.

Cuater victoria consecutivo, convenci y contundente, a hiba Colombia den consideracion. Diesun gol na fabor y dos na contra, bon wega y hungadonan cu pinta di strea cu lo sali di e competencia rebalorisa y cotisa den e mercado internacional.



Colombia no tabata capaz di explota den su medida di generacion fantastico di e 90. Tabata tin mas futbol cu resultado den e combinacion ey dirigi pa Francisco Maturana, cu futbolistanan di renombre cu ya a cuminsa na forma parti di e liganan grandi di e continente bieu. Cierto conformismo, sin experencia y tin biaha, desorden futbolistico, a dera e precipitadamente e expectativanan.

Diesseis aña despues di su ultimo mundial el a planta cu merecimento na Brazil. El a forma parti di e sorteo manera cabes di serie danki na su meritonan y e panorama pa e pasonan di gigante.

Brazil awo lo warda Colombia, cu un les di futbol y guia pa e homber di Mundial, James Rodriguez, den e losa di ocho pa yega, pa prome biaha den su historia, den un cuarto di final. Entre e ocho miho di Mundo, hunto cu Brazil, Hulanda y te cu na e momentonan aki Costa Rica. E Seleccion di Brazil, tabata pega den su auto suficiente, warda den Fortaleza den un team cauto, cu ta bay paso pa paso na contrario cu otro biaha, pero den un crecemento sin igual.❑









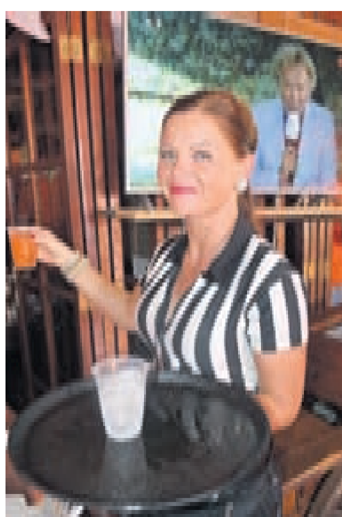
COPA MUNDIAL

Match Dates Brasil 2014

Fanaticonan a mira weganan di e di ocho final cu yen di ambiente















ORANJESTAD – Diasabra e weganan di e di ocho final di Copa Mundial Brazil 2014 a cuminsa un biaha mas, cual a pone cu e fanaticonan un biaha mas a yega hunto pa apoya nan seleccion preferi.

Na diferente parti por a topa cu fanaticonan di futbol mira e weganan di ocho final.

Continuacion riba pagina B10



2014 FIFA WORLD CUP BRAZIL GAME SCHEDULE



GROUP A

June 12 Sao Paulo, 4:00PM				
Brazil	3	v	1	Croatia
June 13 Natal, 12:00PM				
Mexico	1	v	0	Cameroon
June 17 Fortaleza, 3:00PM				
Brazil	0	v	0	Mexico
June 18 Manaus, 6:00PM				
Cameroon	0	v	4	Croatia
June 23 Brasilia, 4:00PM				
Cameroon	1	v	4	Brazil
June 23 Recife, 4:00PM				
Croatia	1	v	3	Mexico

GROUP B

June 13 Salvador, 3:00PM				
Spain	1	v	5	Holland
June 13 Cuiaba, 6:00PM				
Chile	3	v	1	Australia
June 18 Rio, 3:00PM				
Spain	0	v	2	Chile
June 18 Porto Alegre, 12:00PM				
Australia	2	v	3	Holland
June 23 Curitiba, 12:00PM				
Australia	0	v	3	Spain
June 23 Sao Paulo, 12:00PM				
Holland	2	v	0	Chile

GROUP C

June 14 B. Horiz, 12:00PM				
Colombia	3	v	0	Greece
June 14 Recife, 9:00PM				
Ivory Coast	2	v	1	Japan
June 19 Brasilia, 12:00PM				
Colombia	2	v	1	Ivory Coast
June 19 Natal, 6:00PM				
Japan	0	v	0	Greece
June 24 Cuiaba, 4:00PM				
Japan	1	v	4	Colombia
June 24 Fortaleza, 4:00PM				
Greece	1	v	0	Ivory Coast

GROUP D

June 14 Fortaleza, 3:00PM				
Uruguay	1	v	3	Costa Rica
June 14 Manaus, 6:00PM				
England	1	v	2	Italy
June 19 Sao Paulo, 3:00PM				
Uruguay	2	v	1	England
June 20 Recife, 12:00PM				
Italy	0	v	1	Costa Rica
June 24 Natal, 12:00PM				
Italy	0	v	1	Uruguay
June 24 B. Horiz, 12:00PM				
Costa Rica	0	v	0	England

GROUP A	GROUP B	GROUP C	GROUP D	GROUP E	GROUP F	GROUP G	GROUP H
Brazil	Spain	Colombia	Uruguay	Switzerland	Argentina	Germany	Belgium
Croatia	Holland	Greece	Costa Rica	Ecuador	Bosnia-H'vina	Portugal	Algeria
Mexico	Chile	Ivory Coast	England	France	Iran	Ghana	Russia
Cameroon	Australia	Japan	Italy	Honduras	Nigeria	United States	South Korea

Round of 16

Belo Horizonte Jun 28

1A	Brazil	0 (3)
2B	Chile	0 (2)

12:00PM

Rio de Janeiro

1C	Colombia	2
2D	Uruguay	0

4:00PM



Round of 16

Fortaleza Jun 29

1B	Holland	2
2A	Mexico	1

12:00PM

Recife

1D	Costa Rica	1 (5)
2C	Greece	1 (3)

4:00PM

Quarter-Finals

A Rio de Janeiro Jul 4
12:00PM
1
2
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 54

B Fortaleza
4:00PM
5
6
WINNER MATCH 50 vs WINNER MATCH 49

Quarter-Finals

C Brasilia Jul 5
12:00PM
3
4
WINNER MATCH 55 vs WINNER MATCH 56

D Salvador
4:00PM
7
8
WINNER MATCH 51 vs WINNER MATCH 52

CHAMPION

Round of 16

Brasilia Jun 30

1E	France	
2F	Nigeria	

12:00PM

Porto Alegre

1G	Germany	
2H	Algeria	

4:00PM

Semi-Finals

Belo Horizonte Jul 8
4:00PM
A
B
WINNER MATCH 57 vs WINNER MATCH 58

Semi-Finals

Sao Paulo Jul 9
4:00PM
C
D
WINNER MATCH 59 vs WINNER MATCH 60

Round of 16

Sao Paulo Jul 1

1F	Argentina	
2E	Switzerland	

12:00PM

Salvador

1H	Belgium	
2G	United States	

4:00PM

WORLD CUP FINAL

MARACANA, RIO DE JANEIRO JUL 13 3:00PM

WINNER MATCH 61 vs WINNER MATCH 62

Third Place

ESTADIO NACIONAL, BRASILIA JUL 12 4:00pm

LOSER MATCH 61 vs LOSER MATCH 62







GROUP E

June 15 Brasilia, 12:00PM				
Switzerland	2	v	1	Ecuador
June 15 Porto Alegre, 3:00PM				
France	3	v	0	Honduras
June 20 Salvador, 3:00PM				
Switzerland	2	v	5	France
June 20 Curitiba, 6:00PM				
Honduras	1	v	2	Ecuador
June 25 Manaus, 4:00PM				
Honduras	1	v	3	Switzerland
June 25 Rio, 4:00PM				
Ecuador	0	v	0	France

GROUP F

June 15 Rio, 6:00PM				
Argentina	2	v	1	Bosnia-H'vina
June 16 Curitba, 3:00PM				
Iran	0	v	0	Nigeria
June 21 B. Horiz, 12:00PM				
Argentina	1	v	0	Iran
June 21 Cuiaba, 6:00PM				
Nigeria	1	v	0	Bosnia-H'vina
June 25 Porto Alegre, 12:00PM				
Nigeria	2	v	3	Argentina
June 25 Salvador, 12:00PM				
Bosnia-H'vina	3	v	1	Iran

GROUP G

June 16 Salvador, 12:00PM				
Germany	4	v	0	Portugal
June 16 Natal, 6:00PM				
Ghana	1	v	2	United States
June 21 Fortaleza, 3:00PM				
Germany	2	v	2	Ghana
June 22 Manaus, 6:00PM				
Unites States	2	v	2	Portugal
June 26 Recife, 12:00PM				
United States	0	v	1	Germany
June 26 Brasilia, 12:00PM				
Portugal	2	v	1	Ghana

GROUP H

June 17 B. Horiz, 12:00PM				
Belgium	2	v	1	Algeria
June 17 Cuiaba, 6:00PM				
Russia	1	v	1	South Korea
June 22 Rio, 12:00PM				
Belgium	1	v	0	Russia
June 22 Porto Alegria, 3:00PM				
South Korea	2	v	4	Algeria
June 26 Sao Paulo , 4:00PM				
South Korea	0	v	1	Belgium
June 26 Curitiba , 4:00PM				
Algeria	1	v	1	Russia

BON DIA Aruba

Continuacion di pagina B7

Diasabra merdia e fanaticonan di Brazil a yega hunto pa apoya e seleccion, cu tabata busca un biaha mas pa yega pa e di cuater final. Despues cu e wega di Brazil a termina, e fanaticonan di Colombia a yega hunto na diferente parti di Aruba. Despues cu cada wega a termina por a mira con fanaticonan core rond of den e luganan ta celebra di alegria.

Diadomingo e seleccion di Hulanda a enfrenta otro, unda cu e fanaticonan a yega hunto pa apoya e seleccionnan. Durante e wega aki por a mira con e fanaticonan di Hulanda tabata den suspenso despues cu Mexico a anota e prome gol. Despues cu Hulanda e empata e wega, por a mira con e fanaticonan yena cu emocion. Na final di wega di cual Hulanda a gana, e fanaticonan tabata hopi contento y tabata celebra di alegria.❑

























ATA ta reconoce embahadornan distingui na Divi Village



ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra turistanan fiel como "Bishitantenan Distingui" di Aruba.

E titulo simbolico honorario ta presentando esaki den number di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan cu ta bishita Aruba pa un cantidad di aña consecutivo. Un asina yama "hornamento distingui" ta pa bishitantenan fiel, kendenan ta bishita e destinacion entre 10 y 19 biaha y pa esunnan cu ta bishita Aruba di 20 of mas aña consecutivo, ta wordo honra como un "Embahador di Bon Boluntad."

Darline de Cuba, representando ATA, hunto cu Gloria Defoe, a honra e miembronan fiel di Divi Village, cu un certificado di "Bishitante Distingui" bon mereci. Malcom y Jayne Sibson ta residentenan di Leicester, Inglatera y ta sinti cu Aruba ta un di dos cas pa nan. Nan ta bishitando Aruba pa e ultimo añanan cu asina hopi devocion y sentimentonan caluroso.

E rason di nan regreso na e isla tabata: e solo cayente, e trato hospitalario for di tur hende, nan por a sinti siguridad absoluto tur caminda y tur ora, un seleccion sin fin di restaurant, abundancia den compras for di Mercado di purba pa elegancia.❑

Aruba Marriott su team di accounting ta completa curso di universidad Cost Accounting I



ORANJESTAD - Recientemente dies asociado di e departamento di accounting na Aruba Marriott a atende Cost Accounting I annex ofreci pa Universidad di Aruba cu hopi entusiasmo unda e grupo a siña conceptonan di cost accounting.

E asociadonan tabata sumamente excita y dedica na atende e curso y a apoya otro durante full e periodo. E curso a tuma luga na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino y tabata dirigi pa Edward Erasmus di Universidad di Aruba.

E asociadonan ta gradici decano Joost Jacobs y instructor Edward Erasmus di Universidad di Aruba pa sostene e vision di e asociadonan y haci e oportunidad aki un realidad exitoso.

E lista di studiantenan balente cu a completa e curso exitosamente ta Merelyn Arends, Glenn d' Aguiar, Alexander Cruz, Debbie Frans, Elvis Gomes, Jennifer Hector, Susette Hoftijzer, Sibella Jansen, Carlos Thode and Ratna Soekrasno. Na augustus nan lo sigui cu e siguiente reto cual ta e curso di Financial Reporting I.

"Nos ta kere firmemente den desaroya nos asociadonan pa asina nan por ta e miho den nan trabou y por ta cla pa cualkier oportunidad den futuro," a comparti Pamela Heim, directora di financia di Aruba Marriott.

Gerencia y staff di Aruba Marriott ta felicita e departamento di accounting cu nan logro briyante.❑



"Bou di alanan di Dios, mi ta sigur !".
Salmo: 91

Kloknan di misa lo resona
pasobra señor a duna
y Señor a tuma
Su boluntad sea cumpli.

Cu profundo tristeza nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela y ruman stima



Teresita Angela Quandus

mihor conoci como: Chichi, Chita of Mama grandi
***31-05-1933 †25-06-2014**

Na nomber di su:
Yiunan: Vivian y Desi Lopez-Tromp
Grecia y Daniel Tromp-Tromp
Nelson Tromp y Sally Schrom

Nietonan:
Carlos yCarolyn, †Sheraldine, Francis y Marete, Danimar, Anthony, Robert na U.S.A., Christopher na U.S.A.

Manera nietanan:
Jennifer Schrom, Etwiline Krosendijk
Bisanietonan:
Carlson, Maurits y Joshua Lopez, Danisha, Dyron, Darnell y Dylayla Tromp na Hulanda

Rumannan:
Celestino y Ana Quandus y famia
†Francisco Quandus
Editha Quandus y famia
†Alejandrina Quandus y famia
Pascual Quandus y famia
Juliana y Dominico Tromp y famia
Thomas y Ina Quandus y famia
Paulita Quandus y famia
Emilia Quandus y famia
Jerry Neville Chai y famia

Ihanan: Chinda Croes-Tromp
Maritza Albertsz-Lewis
Tantanan:
Imelda Maduro, Nanita Orman
Swa y cuñanan, primo y primanan y famia, sobrino y sobrinanan y demas famia na Corsow:
Tromp, Wu/Ng, Botman,

Amiganan:
Teresa, Susanna, Belinda, Maria

Famianan: Quandus, Tromp, Lopez, Schrom, Anastasi, Lewis, Pas, Kalis (USA), Geerman, Maduro, Kelly, Ridderstap, Albertsz, Dubero, Webb, Chai, Orman, Pietersz, Giel, Donata,Gavidia.

Stella Toppenberg, staff y tur habitantenan di cas "Habib"

Ta invita tur famia, conocir, amiganan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 30 di juni 2014 pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. Nos defunto lo ta reposa for di 2'or den misa Santa Anna na Noord. Lo ricibi condolencia na Aurora Funeral Home di 12.30 pa 1.30 di merda y despues na misa

Lo tin un box disponibel pa "Cas Habib"

BON DIA Aruba

~Sweet little flower of heavenly birth, you were too fair to bloom on earth~
May God grant us the serenity to accept the things we can not change.

Cu profundo tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos angelito



Kayler Mason Kock
***27-06-2014 -**
† 27-06-2014

Mama: Ruthlin Werleman
Tata: Carlos kock
Rumannan: Kirsten, Zianthe, Kaydie
Welanan: Judith Croes, Ludwina Kock
Welonan: Ruben Werleman, Gerardo "Uchi" Kock
Tantanan: Mayra, Ivana, Laura-Andrea Werleman
Djanira Rasmijn
Djanaika Kock
y demas famia: Werleman, Kock, Croes, Mansur, Harms, Van der Linde, Rasmijn.

Ta despedi di nos dushi angelito Kayler.

Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba diamars 1 di july 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 10'or mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Santa Gruz.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia ta gradici tur cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos yiu y ruman stima



Jolanda Ambrosia Tromp

Danki di curazon na tur famia, bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan, miembronan di kankerfonds, boso tawata un consuelo grandi pa nbos.
Famia ta invita boso pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar riba dialuna 30 di juni pa 6.30 di anochi, diaranzon 2 di juli pa 6.30 di anochi y diabierna 4 di juli pa 6.30 di anochi na misa Sta. Anna na Noord.

Boso presencia ta altamente aprecia

RECORDATORIO



Nos ta recorda e prome aniversario di mi Papie stima

Edison Graciete

Papie mi ta corda hopi riba papie, Aunque mi sa Papie ta bon. Serca Papa Dios. Di bo yiu stima Kedy-Lee Graciete, Tata Pablo Graciete y Sra. rumannan Steve, Edgar y Melvin.
Famia Rodriquez y de mas famia.

Awe riba dia 28 cu su 28 aña a bai laga nos 8:20 A.M. nos dushi yiu stima.
Señor recibie den Shelo unda su lugar semper tabata y ta warda riba dje, cu su alma y su esencia puro yen di bondad. Cu forsa den nos curason y aceptando su mishon na tera, nos ta anuncia e partida di:



Liana Andrea Erasmus (niña)
***15 di Maart 1986 – 28 di Juni 2014**

Na nomber di Amor di su bida: Ivick Alexander Rasmijn
Mama: Fanny Palacio
Tata di criansa: Armando Ruiz
Tata:
Mirto Erasmus y Sharine Ignacio
Rumanan:
William Erasmus y Soraya Tromp
Javier Danilo Erasmus

Shamiree Erasmus
Su tutie stima (Hija):
Sicilly Mey Erasmus
Omonan: Fabio Palacio (na Colombia)

Dario y Martha Vasquez (na Canada)
Tantanan na Colombia:
Dolly y Ramiro Franco

Luz Marina y John Jairo Ramirez

Miriam y Jose Acero

Gladis y Javier Ramirez
Tanta na Aruba: Marlin Erasmus
Omonan na Aruba:
Johnny Erasmus

Jaime y Indira Erasmus
Welanan:
Ida Erasmus Y Grecia Ruiz
Suegro:
Victor Rasmijn
Suegra:
Irena Rasmijn
Swa:
Kevin Rasmijn
Primonan na Colombia y Canada: Diego, Sandra Catalina, Andres Felipe, Juan Fernando, Paula Andrea y Santiago
Primonan na Aruba:
Veroushka, Giovanie, Johnathan, Genesis y Christian
De mas famia: Arthuro Ruiz, Maria Ruiz, Miriam Ruiz, Danique Ruiz, Armand Ruiz, Lourdes Geerman y Francisca Tromp
Amiganan di semper: Tisha y Nohely
de mas famia: Erasmus, Ruiz, Hill, Palacio, Tromp, Odor, Rasmijn, Feliciana y Croes, famia na Colombia

amigo y amiganan: bisañanan y conocirnan ta wordo invita pa asisti na e acto di despida, cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home: dia prome di Juli pa 1:00P.M. y 4:00P.M. e ceremonia

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home dia 30 di Juni 7:00-9:00 P.M.
Na lugar di krans lo tin un box disponibel pa dunacion na F.E.P.O.

Nos ta pidi bin na color alegre
Cremacion lo tuma lugar na Curaçao

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde,
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo:23

Cu honda pena pero Conforme cu Boluntad di Dios, nos ta anuncia Fayesimento inesperadamente di



Iris E. Angela del Rosario
20-05-1963 †24-06-2014

Na nomber di su:
Esposo: Loreto Angela (Roque)

Yuinan: Bryan Angela,Shaline
Jason Angela
Aaron Angela

Mama: Hortensia Henriquez

Tata: † Pedro Julio del Rosario

Rumanan: Jorge, Karin y yuinan
Nelson, Inge y yuinan
Richard, Esther y yuinan
Marisol, Douglas y yui

Suegra: Aura Angela

Suegro: † Ro Angela
Zoraida, Galis Rampart y yuinan
Xiomara, Gabi Ras y yuinan

Tantanan y Omonan,Prima y Primonan,Sobrino y Sobrinanan

Demas famianan: Angela, del Rosario, Henriquez, Werleman, Ras, Rampart, Everon, Wester, Curiel.

Demas famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar riba dialuna 30 di juni 2014 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

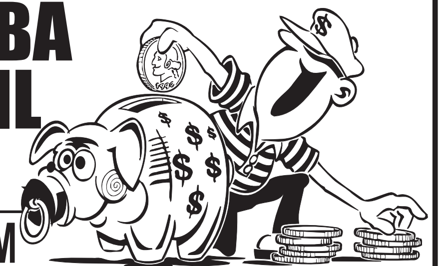
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 28 juni 2014 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Despues di intiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas




PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie bel:
002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion please yama
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura ata bo solution contact nos POWER BY ROBERT UPHOLSTERY.
Y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

GRATIS
Pasa busca GRATIS Bo Vuvuzela di Hulanda of Brazil na Bubali 11-M cortesia di Dr. Henk Marsman. Practice for advanced Dentistry Orario: 8:12/2-5 op=op

---

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813



"FAVI FUNDACION CU VISION"

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders. Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BUSCA
Trabao pa limpia cas, y tambe ta skrika.
Tel: 743-5966

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan '07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark '09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa mas infor
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Pa mas informacion

TA OFRESE
Un señora ta ofrese pa hasi cas limpi y strika, y cuida hende grandi. Pa mas info.
Tel: 600-5768

SERVICIO PUBLICO
Special pa luna di Juni y July pa cada 4 corte di cabay di cabayero ta haya 1 manicure gratis. Pa mas informacion
Tel: 582-9501

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069



BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
bondia.aruba@gmail.com
aviso@bondia.com

Advertorial

Burger King & Coca-Cola ta introduci: King for a Day Campaign!

ORANJESTAD - Burger King hunto cu Coca-Cola a team up y a bin cu un tremendo campaña pa pueblo di Aruba.

"Gaming" a bira un actividad popular di famia; 89% di mayornan ta mas y mas envolvi cu e weganan di cas. Mayornan ta participando den weganan di deporte, baile of ehercicio hunto cu nan yiunan haciendo esaki un momento hunto cu famia.

Cu e informacion aki den mente Burger King & Coca-Cola ta trece un campaña na unda bo tin chens pa bira e "King of Gaming" na bo cas. Agregando 1 wega acerca pa ofrece e ganado su pakete completo.

Como di dos premio e ganado por bay shop na Sport Caribe na unda e lo por scoge for di e ultimo trendnan di deporte.

Sigur e di 3 y di 4 premio tambe ta tremendo, 6 coupon di Burger King Value Meal of 6 coupon di Burger King Whopper.

Pa participa ta simpel, na momento cu bo cumpra un Value Meal na Burger King bo ta pidi pa upsize bo Meal. Ora bo upsize bo Value Meal bo ta ricibi un coupon.

Yena bo nomber, adres, number di telefon y e-mail riba e coupon, kita e parti cu bo contact informacion y deposita esaki den e ballot-box.

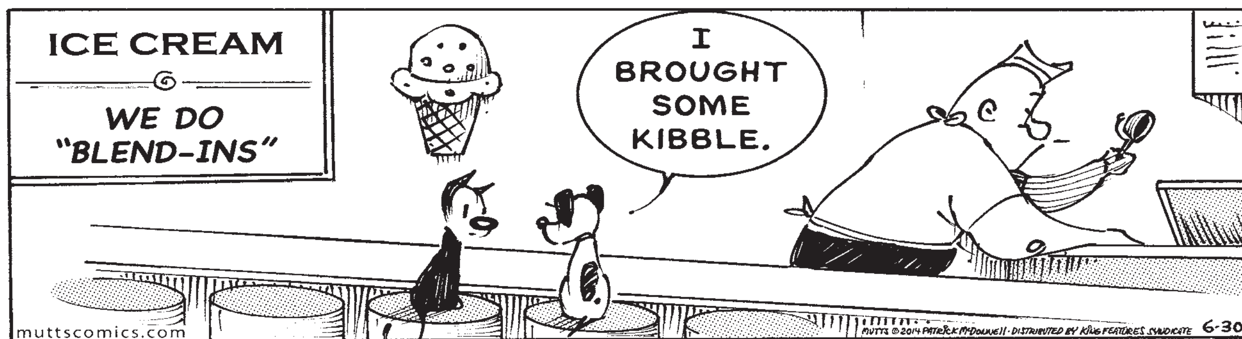
E otro parti di e coupon bo ta keda cune, na momento cu bo ta un di nos ganadonan bo tin cu trece e parti aki como prueba.

1Premio: 1Playstation 4 Package cu (PS4 console, 2 remotes & 1game)
2Premio: 1 Gift Certificate di Sport Caribe na balor di Afls. 350,-
3Premio: 6 coupon di BK Value Meals
4Premio: 6 coupon di BK Whopper Sandwich

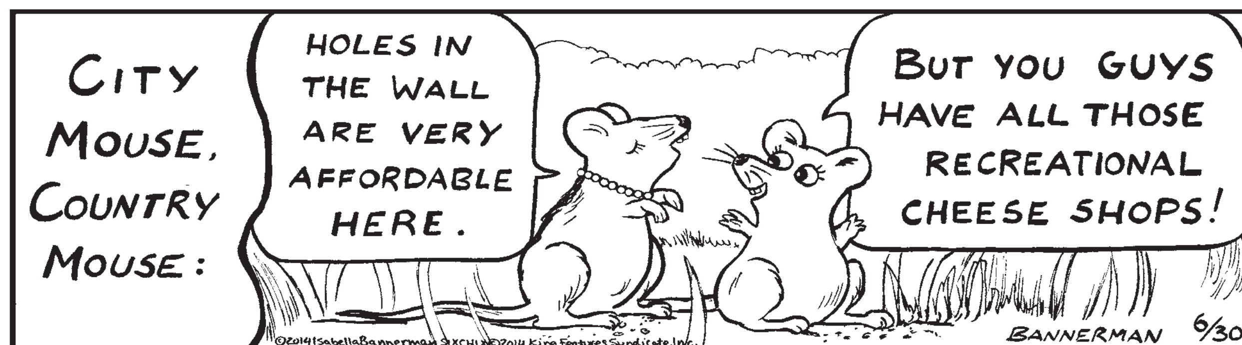
E campaña aki lo te dia 31 di Juli 2014. Ken lo bira e King of Gaming aki na Aruba? Bishita nos awe mes na un di su restaurantnan na San Nicolas, Oranjestad of Arawak Gardens disfruta di un upsized Value Meal y gana cu Burger King & Coca-Cola.❑

BON DIA Aruba

Mutts



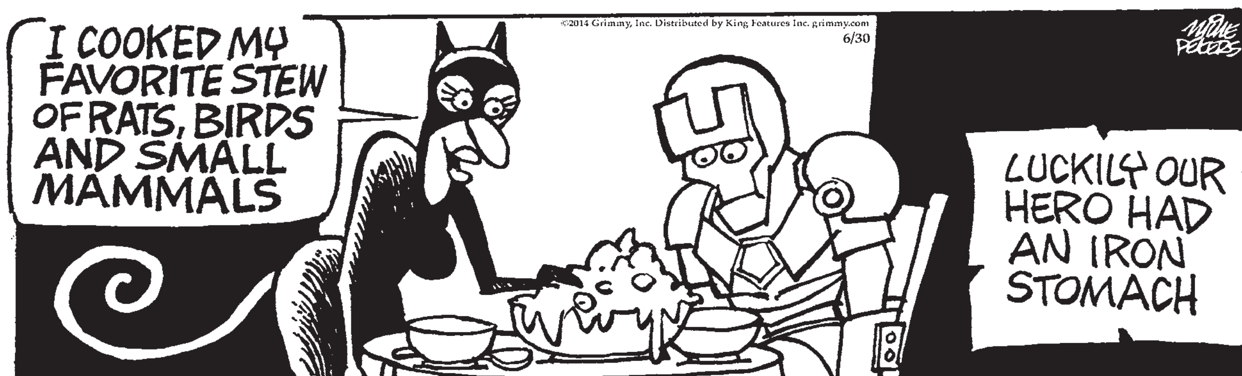
6 Chix



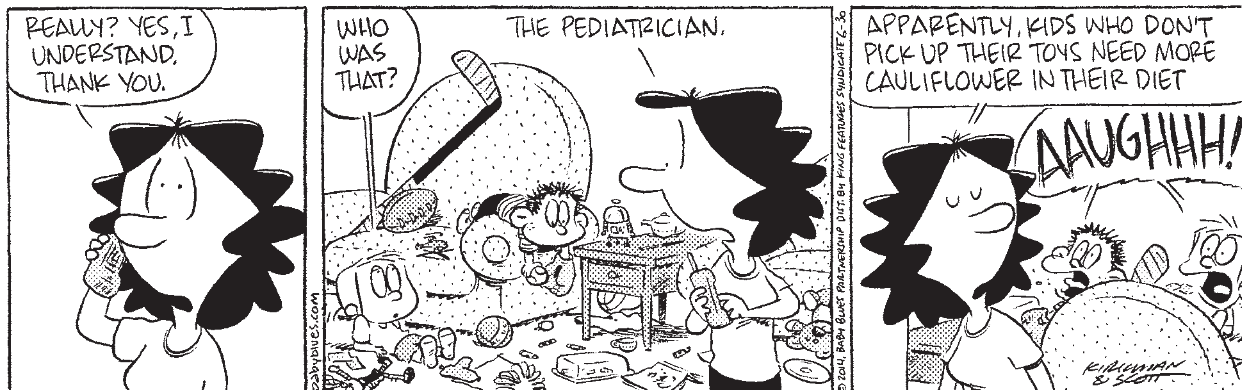
Blondie



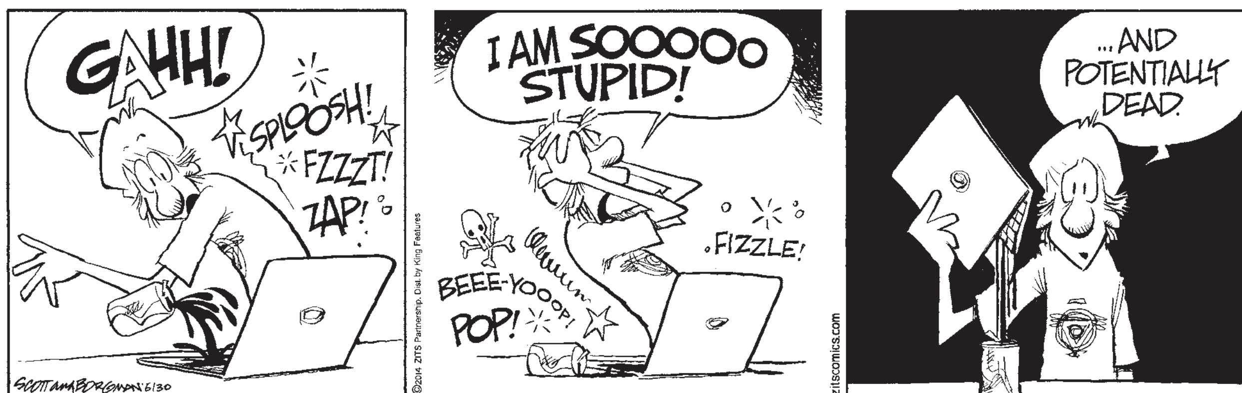
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

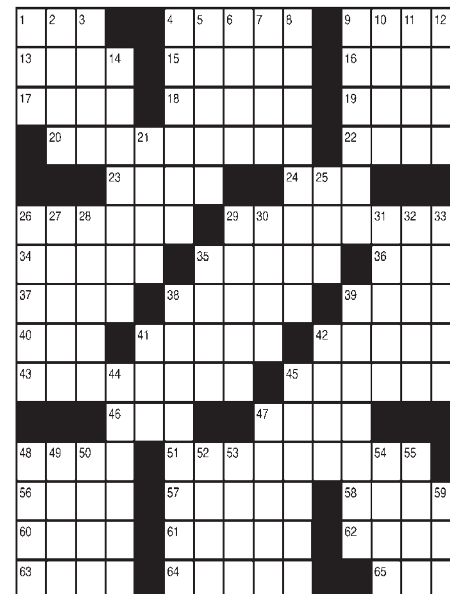
9				5	4	7		
			9	3		2		
		8				9	5	1
	1				5			6
4	8			6			2	7
5			7				3	
7	5	4				3		
		9		2	7			
		2	5	1				9

Difficulty Level ★ 6/30

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

6	4	8	2	7	9	5	1	3
1	7	3	5	4	6	9	8	2
5	2	9	3	1	8	7	4	6
2	6	5	1	8	7	4	3	9
7	3	4	9	2	5	8	6	1
9	8	1	6	3	4	2	7	5
3	9	7	8	6	2	1	5	4
4	5	6	7	9	1	3	2	8
8	1	2	4	5	3	6	9	7



Created by Jacqueline E. Mathews 6/30/14

ACROSS
1 Heavyweight Muhammad __
4 Burn with liquid
9 Part of the foot
13 __ up; squeezes into a tight ball
15 Many a horse in harness racing
16 Acting part
17 Uplifting tune
18 Hose down
19 __ and groan; complain
20 In __; fully prepared
22 Little hellions
23 Cooking herb
24 That girl
26 Lullaby composer
29 Cherish
34 Green gems
35 Bleacher levels
36 Canister
37 Lofty poems
38 Skins apples
39 __ drink; soda pop
40 Tear asunder
41 Jaleel White's geeky TV role
42 No longer fresh
43 Informs
45 Small kitchen appliance
46 May honoree
47 Incite
48 Ooze out
51 Reverent worship
56 __-nots; the underprivileged
57 Golfer Woods
58 Come __; find
60 Secondhand
61 Goofed
62 List of dishes
63 Actress Daly
64 Sown grains
65 Volleyball court divider

DOWN
1 Hole-maker's tool
2 Hideaway
3 Just being lazy
4 Bits of parsley
5 Actor Michael
6 Zits
7 Not as much
8 Bureaus
9 Military forces
10 Kitchen or den
11 Applaud
12 Egg layers
14 Hidden supplies
21 Water barriers
25 Owns
26 Borg of tennis
27 Standard car feature
28 Skilled
29 Grows weary
30 Film holder
31 German sub of WWI and WWII
32 Springfield or Winchester
33 Go into
35 __ in; give shelter to
38 Apes & lemurs
39 Soldier Field or the Rose Bowl
41 Mysterious sighting, for short
42 Chair or stool
44 Get in the way of
45 Planks
47 Avarice
48 Close
49 Not difficult
50 Fair; impartial
52 Very urgent
53 Villain
54 Unlock
55 Nary a one
59 Kook

Saturday's Puzzle Solved

F	A	N	S		A	C	M	E	S		S	C	O	T
E	W	E	R		C	R	O	A	K		O	H	I	O
T	E	E	S		R	E	B	U	I	L	D	I	N	G
A	D	D		O	O	P	S			O	I	N	K	S
		L	A	P	S	E			Y	O	U			
E	L	E	C	T	S			C	O	S	M	O	S	
M	U	S	E	S		B	U	L	G	E		B	U	S
M	A	S	S		S	O	F	I	A		F	L	E	E
Y	U	L		S	L	O	O	P		S	L	I	D	E
	S	Y	S	T	E	M			S	T	A	G	E	S
			H	E	W			S	A	U	N	A		
U	N	T	I	E			R	A	I	N		T	W	A
N	E	E	R	D	O	W	E	L	L		D	I	E	S
D	A	N	K		C	H	I	V	E		Y	O	L	K
O	L	D	S		T	O	N	E	D		E	N	D	S

6/30/14

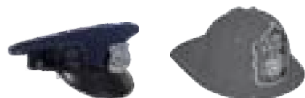
DOCTER NA WARDA



Oranjestad

Dr. J. Croes

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 2
Freewinds
Carnival Liberty

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

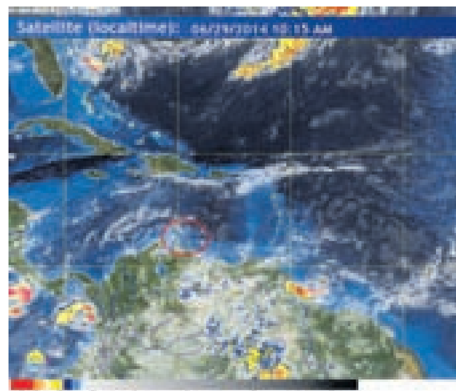
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Tempo seco lo prevalece

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu por spera pa awe mainta algun nubia riba nos region pero no ta anticipa awasero significante, di manera cu tempo seco lo prevalece.



Un siguiente ola tropical sinembargo tabata situa ayera mainta djis oost di Trinidad y Barbados y ta moviendo den direccion west. Aunke cu mayoria nubia y awasero lo keda nort di nos region, por spera sinembargo desaroyo di algun awasero pasahero riba cierto partinan di Aruba entre di awe anochi laat y mañan mainta.

Tempo

Por lo general parcialmente nubia y tempo lo keda seco. Awe marduga por cay localmente djis un tiki awa.

Temperatura maximo lo ta 32°C y temperatura minimo, 26°C. Solo ta sali pa 6'o y 14 di mainta y lo baha pa 7'or y 4 di anochi.

Biento

For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). De bes en cuando fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 (40 pa 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Condicion di lama

Modera, cu altura di olanan entre di 1 y 2 meter.❑

Receta di Mami

Bon Appetit!
• BON APPETIT • BON APPETIT •



Beef Steak cu Promenton

Ingredientenan:

- **4 slice di beefsteak**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki di tomati**
- **2 promenton corta na repi**
- **½ telep di dried basil**
- **¼ telep di oregano**
- **¼ cup di awa friu**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**



Preparacion:

Sasona e carni cu salo y pepper segun smak. Den un planchi grandi hasa e carni den e azeta cayente na tur dos banda. Scoria e azeta. Agrega e bleki di tomati, e promenton, siboyo, basil, oregano y ¼ telep di salo. Pone e tapadera y smor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y pone nan ariba un scalchi. Mescla e awa y e hariña, bashe den e planchi y drei e. Lag'e cushina y sigui drei te ora e sous mara. Cushina 2 minuut mas. Sirbi e sous ariba e steak.

Bon Appetit!



Aries

Tin cuidao cu tuma tur como un ofensa personal. Accionnan mal considera di otro personan por haci bo daño emocional, pero no mester ta asina. Number p'awe: 18, 22, 12, 4, 14,40.



Tauro

Tensionnan por resulta dificil di maneha. Bo por puntra pakico simplemente henter mundo no por bay bon cu otro. E contesta por parce simpel p'abo, pa bo actitud tolerante. Number p'awe: 12, 23, 13, 5, 15, 41.



Geminis

E tension por surgi entre amigo ora un hende diripiente ta sinti su mes completamente ignora. Hende por agrupa nan mes. Haci loke bo por pa papia riba temanan conhunto. Number p'awe: 5, 24, 14, 6, 16,42.



Cancer

Bo spirito anima y imaginacion ta den sintonia cu lo colectivo. E necesidad di un consciencia di mundo y di un humanidad evoluciona a bira mas evidente cu e paso di tempo. Number p'awe: 29, 25, 15, 7, 17, 43.



Leo

Husto ora cu bo ta bay mas poco poco, simplifica y planea, cosnan lo cuminsa recupera di nobo. Bo imaginacion lo cuminsa bula. Stabilisacion lo dificulta bo spirito creativo. Number p'awe: 8, 26, 16, 8, 18, 44.



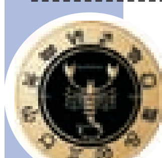
Virgo

Bo por sinti cu tin un gran oportunidad sperando p'abo, pero bo cabes ta demasiado confundi pa probecha di dje. Por ta bo tin miedo cu si bo acepta e oferta, cos lo bay miho. Number p'awe: 19, 27, 17, 9, 35, 45.



Libra

Bo naturalesa sensibel ta atractivo. Personanan cu ta bin pa pidi conseho y orientacion no ta decepciona. Bo tin un punto di bista practico y solido, pero tambe bo ta receptivo. Number p'awe: 28, 33, 18, 10, 20, 46.



Scorpio

Bo por sinti bo mes manera cu bo ta den un trein lihe pa exito. E exito por midi di diferente manera. Awe ta importante pa bo tene na cuenta bo exito emocional. Number p'awe: 34, 29, 19, 11, 21, 1.



Sagitario

Bo por sinti bo mes manera un soldachi cu ta Sali for di su cocolishi. Ora cu ningun hende ta mira, saca bo cabes cu cuidao y dirigi bo antenanan pa analisa mundo exterior. Number p'awe: 34, 29, 19, 11, 21,1.



Capricornio

Bo actitud generoso ta gusta y ta wordo bon ricibi pa tur. Tambe tin algun persona cu ta considera bo comportacion arogante. Number p'awe: 32, 31, 21, 13, 23, 3.



Aquario

Tan pronto cu bo saboria exito, algo ta pasa pa bo sinti bo mes malo pe. Por ta otro persona ta jaloers di bo y ta haci of bisa cosnan cu ta pone bo sinti insigur. Number p'awe: 23, 32, 22, 14, 24,4.



Pisces

Bo por sinti cu bo ta midi entre dos campo of bo por ta esun cu ta den un lucha cu tin mester di intermedia. E gran problema cu tension di awe ta cu un parti bo por ta terco. Number p'awe: 46, 33, 23, 15, 25, 5

Tremendo evento pa recauda fondo a tuma luga na Savaneta

ORANJESTAD – Recientemente a tuma luga un evento pa lanta fondo pa Miss Teen Maybelline New York 2014, Sue-Gin Arends, riba pier di un residencia na Savaneta, organisa pa Revista Focus.





Aki e hoben a haya oportunidad pa intercambia y combersa cu su invitadonan y asina pa nan cera conoci cune y haya sa di su metanan pa participa na e certamen di Miss Teen Aruba International 2014.

Un ambiente relaha cu musica

Party Express, a percura pa crea un ambiente relaha y festivo, unda cu e invitadonan por disfruta completamente di e bahada di solo y brisa di lama. Ya for di 6:00 di atardi, e invitadonan a cuminsa yega pa asina disfruta di e atardi aki, unda cu DJ Karixon a percura pa deleita y anima un y tur cu su musica. Angela Croes tambe a join e evento y a deleita esunnan presente cu un bunita repertorio.

Un tiki di Sue-Gin

Sue-Gin cu su 4 aña el a drenta den deporte di landamento y den un tempo record, el a logra pasa tur su diplomanan di landamento. Cu 6 aña el a cuminsa competi y di eynan su pasion pa landamento a crece mas mescos cu e ambicion di ta e miho. Mirando cu e retonan na Aruba a bira menos, el a cuminsa bay den exterior, unda cu un edad hoben, el a sa di logra varios medaya, trofeo, titulo y record nacional como internacional pa pais Aruba. E tabata un atleta di nivel y a pesar di su edad corto, el a logra forma parti di e seleccion di landamento di Aruba, sin tin e edad, esey tabata posibel danki na su logronan y talento den e mundo di landamento. Desde su 10 aña te cu 16 aña, el a forma parti di e seleccion y a representa Aruba na diferente pais, cosechando exito. Lamentablemente na aña 2011, durante e competencia internacional CCCAN na Cuba, na momento di un di su eventonan principal, el a lesiona su schouder, cu consecuentemente e mester a retira for di su deporte.

Un reto importante

Actualmente Sue-Gin tin un team completo cu ta trahando cu masha entusiasmo cune, ya cu su propio caracter y energia positivo y dinamico, ta contagia tur esunnan rond di dje. E ta considera e oportunidad di participa na Miss Teen Internacional 2014, como uno hopi importante, ya cu di e forma aki e por representa e parti positivo y di potencial di nos hobennan, demostrando cu no ta cos negativo so nos hobennan por haya atencion pe.
E Evento pa recauda fondo aki sin duda tabata uno exitoso y esaki ta danki na e gran apoyo cu Sue-Gin Arends y e team dinamico di Focus a haya for di tur hende, cu tabata cla y dispuesto pa yuda.❑

Advertorial

Aruba Trading y Amazonia ta orguyoso di por presenta ganadonan di rifa

ORANJESTAD – Durante e siman di Dia di Tata, Amazonia a sirbi cuminda excelente den un ambiente familiar, combina cu un cantidad di sorpresa, cual a haci e experiencia di come mas excitante ainda.

E importador local di likeur di calidad, Aruba Trading Company, a wordo pidi pa contribui cu algun premio dibertido, y Amazonia tambe a premia un certificado di regalo pa un cena delicioso, na un bishitante cu suerte.
E premionan a wordo parti durante un encuentro chikito, durante cual Corne van den Broek a gana e cena pa dos, Yuan Zheng Wu y Evan Peterson cada un a gana un boter di Hennessey Cognac, Oreon Mathew a gana un tas cu acesorionan Hulandes, Taylor Escobedo a gana un tas cu acesorio Brasilero, Ferdinand Fluowig y Laumar Lasten a gana pechi, y Leonard Rozado a gana un caha di Cerbes Presidente Light.
Tur dia di fiesta semper semper ta wordo celebra den gran estilo na Amazonia, segun Gerente General Raymond Talbot, kende tambe a informa cu e Sushi Salsa nobo ta cla pa ricibi amante di sushi na cualkier momento, y cu e bar y lounge refresca di Amazonia ta habri pa entretene amantenan di futbol. Aki por mira e partimento di e premionan entre e ganadonan cu suerte. ❑

